

DEL DIA

Sabino Arana y el país vasco

Celebra hoy el Nacionalismo Vasco sus Bodas de Oro. O sea, el cincuenta aniversario de la fecha en que el ilustre vasco Sabino Arana, después de haber meditado larga y profundamente ante Dios y ante su conciencia, sobre el paso trascendental que iba a dar, se decidió a enarbolar resueltamente la bandera del Nacionalismo vasco, y a dar vida a la primera agrupación nacionalista, constituyendo de ese modo la piedra angular sobre la que se ha levantado la hoy poderosa organización nacionalista vasca.

Se trata, por tanto, de un acontecimiento, al que por la enorme repercusión que ha tenido en nuestro país, por el poderoso influjo que ha tenido en su alma y en todas las manifestaciones de su vida, y aun simplemente, por el interés de su actualidad, es preciso dedicarle algún comentario; máxime cuando desde hace meses venimos honrando estas columnas con la publicación de las fiestas, discursos y actividades proselitistas a que con tanto ardor se viene dedicando en nuestro pueblo el Nacionalismo Vasco.

Además, siendo nuestro objetivo esencial el de la reivindicación y restauración de la libertad y soberanía de nuestro pueblo, y el de la propaganda, exaltación y fomento de todas las características diferenciales de nuestra raza, y el de lograr una más íntima y estrecha fraternización de todos los hijos de la misma, es imposible que podamos contemplar con indiferencia un acontecimiento como el que hoy tendrá lugar en Bilbao, tan directamente relacionado con el presente y el porvenir de nuestra raza, y en el que tantos miles de hijos suyos han de tomar parte y participar entusiasmados.

Para como lo que hoy está sucediendo en Bilbao, estaba ya contenido en el embrión en lo que ocurrió hace cincuenta años, y sobre todo, en lo que en la conciencia y cerebro de Sabino Arana fué concebido, vamos, más que a dedicar unos comentarios a su pensamiento y a su obra, a hacer, en análisis breve, objetivo, y sereno del Nacionalismo... y de su descubridor.

Y decimos descubridor, por que los Nacionalismos, si es que son auténticos y verdaderos, no se pueden crear, no se pueden fundar. Son cosas naturales; patentes, una veces, encubiertas otras, y en ocasiones ocultas por las pasiones, prejuicios, o por otras causas; pero que preexisten. Y en estos dos casos, lo único que cabe es descubrirlos. Pero... precisamente, eso es lo difícil: en ello estriba la dificultad.

Ocurrir con ellas lo que con las causas de las enfermedades. Preexisten. Lo arduo, lo meritorio, lo genial es dar con ellas, descubrirlas.

La primera chispa de Nacionalismo, no brotó, como comunmente se cree, en Sabino Arana, sino en su hermano Luis.

Este le prendió en la inteligencia y en el corazón de Sabino, y al momento, gracias a la viva y poderosa capacidad de éste, y a la nobleza y abnegación de su carácter, la chispa se transformó en fuego.

La suposición trocóse en idea, en idea estructurada y metodizada.

Luis levantó, como si dijéramos, la punta del velo, y Sabino lo descubrió por completo.

El proceso intelectual fué sintéticamente el siguiente:

Existe un territorio al que propios y extraños designan con nombre distinto del de los demás. Ese nombre es Euzkalerria, o Vasconia.

En ese territorio habita desde los tiempos prehistóricos, una raza distinta de las demás.

Esa raza posee una lengua propia y distinta en absoluto de todas las demás, y especialmente de las de los pueblos circundantes.

Ese pueblo, por otra parte, que posee lengua propia, música propia, y costumbres y usos propios y radicalmente distintos de los demás. Ha tenido durante el transcurso de los siglos, un celo excepcional y extraordinario por conservar su independencia, y en realidad hasta hace pocos años—que no son más que días en la vida de los pueblos—la ha conservado.

Además, si se quiere considerar como fundamento de autonomía y libertad, la identidad de Religión, también la ha tenido y la tiene.

Luego, concluyó Sabino Arana, esa raza, ese pueblo, constituyen, necesariamente, una nación. Luego existe la nación vasca. Luego el territorio en que habita la raza vasca es su patria.

Por que, además, si un pueblo que habita y posee desde la época prehistórica un determinado territorio, y se caracteriza y diferencia de los demás por su raza, por su idioma, por sus costumbres, si además está unido por el profundo e íntimo vínculo de la misma Religión, y de idéntico afán de conservar su independencia, no constituye una nacionalidad, en ese caso ningún pueblo del mundo, y menos los circunstancias al pueblo vasco, tienen derecho natural a constituirse.

Y esa es la razón, la única razón que puede legitimar y justificar, el que los vascos, tanto los navarros como los alaveses, vizcaínos, guipuzcoanos, laburdines y suletinos se negasen a aceptar las leyes que se dictaban en Madrid o París y a servir en los ejércitos de España o Francia: puesto que si la patria de los vascos eran España o Francia, como fan un delito de lesa patria al negarse a admitir sus leyes, a pagar los mismos tributos

que los demás, y sobre todo, al negarse a defenderlas con su sangre y su vida.

¿Puede explicarse, ni admitirse, ni mucho menos justificarse, (terminaba Sabino), el que el pueblo vasco procediera así durante siglos, si en lo íntimo de su conciencia no estuviera convencido de su propia nacionalidad y de que su Patria no era otra que Euzkalerria, o como él la denominó, Euzkadi?

Tal venía a ser, en síntesis, el proceso ideológico de Sabino.

—X—
Pero desde que Sabino llegó a esta conclusión, no se limitó a una exposición que pudiéramos denominar platónica de la misma, sino a una propaganda activa y abnegada, precedida y seguida siempre por su ejemplo.

Y Sabino aprendió la lengua nacional vasca, y la dominó, e hizo sobre ella estudios interesantísimos, e infundió en todos los que lo siguieron y le siguen, el amor a cuanto es propio y característico de la raza.

Y no cabe dudar, ni dejar de reconocer, que el actual magnífico renacimiento vasco, en su máxima parte, se debe a su impulso, y a la luz que irrada en el país vasco el foco poderoso que él encendió.

Se van haciendo largas estas líneas, pero no queremos terminarla sin añadir que se piense lo que se piense acerca de sus doctrinas, a Sabino Arana, hombre, ciudadano... y sobre todo, cristiano, no cabe ya discutir.

Un hombre que por su ideal va a la cárcel, pierde la salud, la fortuna y la vida; a quien no se le puede acusar de un solo acto menos correcto; digno, y caballero en todos los momentos y circunstancias de la vida, y que adopta como divisa de todos sus afanes, estas emocionantes palabras: "Los vascos para Euzkadi, y Euzkadi para Dios", no puede ser estudiado ni mirado en nuestro pueblo sino con un profundo respeto, aun por los más distanciados de su ideología.

El banquete homenaje a Orduña

Anoche tuvo lugar en el Hotel Quinlana el banquete-homenaje con que los amigos y admiradores de Orduña quisieron demostrarle su afecto y al propio tiempo su satisfacción por el triunfo que acaba de obtener en la ejecución del admirable "Cristo alzado".

Entre los concurrentes vimos a los señores Bepere, Arbizu (Francisco Javier), Juaristi, Nagore (don Daniel), Arteaga (Mariano), Basiano, Tejedor, Mangado (Galo María), Clavero, Alvarez (David), López de Calle, Samaniego, Isturiz (José J.), Iribarren (Jacinto), Yanguas, Arrieta (Lucio), Mendiluce (José), Lora (Ezequiel), Mágica (Isaac), Iharra (Joaquín), Esparrza (Miguel), Zozaya (Miguel María), Frutos (Francisco Xavier), Manzana (Consantino), Gaztelu (Alfonso), Huarte (José María), Ochoa (Doroaleo), Archanco (Antonio), Goizueta (Wenceslao), Iribarren (Juan), Arrieta (Julio), Antieda (Félix), Sagaseta de Irujo, Arrieta (Pedro), Eusa (Victor), Bermejo y algunos más cuyos nombres sentimos no recordar.

Ofreció el homenaje el señor Arrieta don Lucio, en sentidas palabras. Habló también con la oportunidad y gracia en él habituales el señor Juaristi, y el señor Huarte dió lectura a las adhesiones entre las que recordamos la de los señores Campión, Ciga, y un grupo de los escoleros de más nombre en la actualidad de Madrid, la de don Valentín Gayarre y otras muchas.

El señor Orduña pronunció sencillas y modestas frases de agradecimiento a todos y en especial a la Hermandad de la Pasión, y al ánimo dominante que en tan gran parte ha contribuido a la obra de arte con su rasgo de esplendor, y cuyo nombre no citamos por no ofender su modestia.

Todos fueron aplaudidos, en especial el señor Orduña.

Excusamos decir que el banquete transcurre en un grato ambiente de cordialidad.

Nuevamente nos complacemos en felicitar efusivamente al señor Orduña y en desearle con toda cordialidad que prosiga su brillante serie de triunfos en el camino difícil del arte.

Misa de Pontifical en la Santa Iglesia Catedral

Hoy domingo celebrará la Misa de Pontifical el Ilmo. señor Obispo. Al final de la cual dará la Bendición Papal. Comenzará la Misa a las diez y cuarto y la Bendición será de once y cuarto a once y media.

En tan solemne acto y siguiendo la tradición costumbre, se cantará por el pueblo la Misa "Cum Jubilo", canto gregoriano.

Se suplica encarecidamente a todos los Colegios, Asociaciones de Hijas de María y en general a todos los fieles que conozcan esta Misa, acudir puntualmente a la hora citada para tomar parte en el canto.

EL SEÑOR

Don Alfonso Oroquieta Alduncin

Falleció el día 24 de Marzo de 1932, a los 47 años de edad
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S. R. I. P.

En su desconsolada esposa, doña Eugenia Morales; hijos, José, Felisa y María del Pilar; padres, don Manuel y doña Balbina; hermana, M. Balbina (Religiosa de la Inmaculada Concepción, ausente); tíos, primos y demás parientes,

SUPPLICAN a sus amistades encomiendan a Dios el alma del finado y asistan a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán el MARTES, día 29 del actual, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Nicolás, por lo que quedarán muy agradecidos.

El duelo se despiden en el atrio de la iglesia. Pamplona, 29 de Marzo de 1932

Todas las misas que se celebren en la Parroquia de San Nicolás y en las iglesias de los RR. PP. Paulés de esta capital, el martes, día 29, podrán ser aplicadas en sufragio del alma del finado.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

Resurrección

El clamor jubilosos de las áureas campanas que descienden a la tierra con mística emoción, deja acento ineffable en las almas cristianas en las solemnes horas de la Resurrección.

Repican en las torres campanas vengideras cantando triunfales un himno universal, que trasapando espacios distancias y fronteras une todas las almas con lazo fraterno.

Porque Jesús magnánimo la existencia ha inmolado por tristes y dichosos, santos y pecadores y a todos hoy ofrenda con amor no igualado sublimes esperanzas y goces redentoras.

Brotó alada armonía de los templos vistosos que exornan altas flores y claras luminarias. Bajo las pétreas naves sueñan mansos y angustios los ecos implorantes de fervidas plegarias.

¡Cristo ha resucitado! Con él las golondrinas tornan a nuestros aires cantando alborozadas rasga el sol con sus besos las obscuras neblinas inundando las áureas fragantes y doradas.

¡Ay del que en la mañana luminosa y bendita, en que todo recobra alegrías y asencia, en que Jesús nos brinda la esperanza infinita, el supremo consuelo de una nueva existencia.

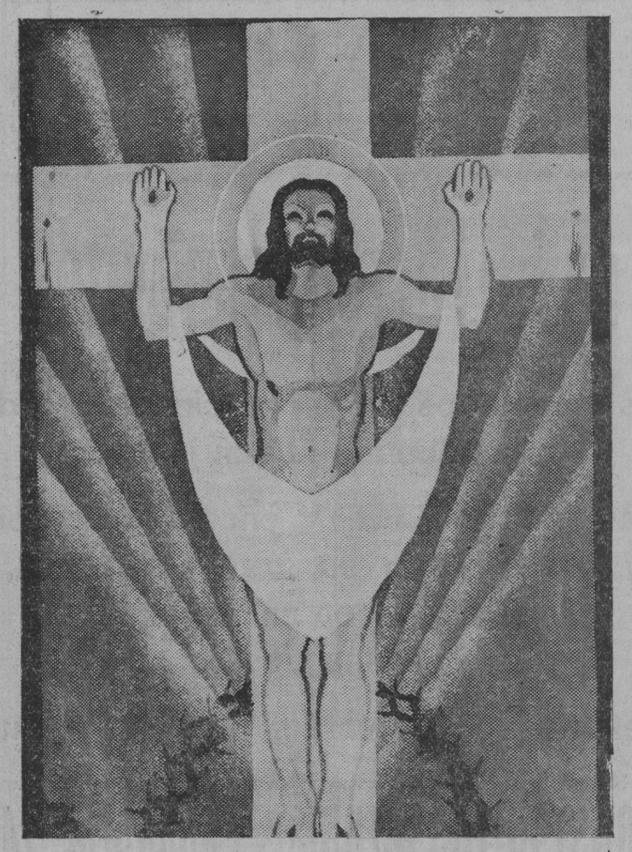
Asiste indiferente, con la fe perdida y el alma trasapada por intenso dolor, al renacer gozoso de la estación florida, y a la sublime fiesta de esperanza y amor!

¡Oh Señor, Rey del Cielo! Tú que en santo heroísmo entregaste la vida por salvarnos del mal, y ves las almas presas de vil materialismo inclinarse obstinadas a la cima fatal.

Tú que ves que vagando débiles y maltrechos caminamos sin fuerzas en exodo doliente, con las almas rendidas, lacerados los pechos, el andar vacilante y abatido, la frente.

Haz que al mirar su tumba resurrección gloriosa rescite en las almas esperanza y fervor, para que unír podamos nuestra voz jubilosos al himno incomparable que hoy se eleva en tu honor.

JUANITA LIZASO.



JESUCRISTO TRIUNFANTE EN SU RESURRECCION GLORIOSA, magnífica alegoría del eminente artista Leocadio Muro.

CRONICAS DE "CERO"

Cuando sea ministro

Esa frase no reza con nosotros, pues jamás ha entrado en nuestros cálculos el vernos en ese trance; se refiere a Casanellas. Cuando se dió la noticia de que al tercer asesinato de Dato le habían echado el guante, el que más y el que menos lo puso en cuarentena, pues todos creíamos que Casanellas era un fantasma, un ente imaginario, algo incorpóreo e impalpable, que por desgracia usaba gabardina; los mismos aprehensores, al verlo sin esa prenda tan consustancial con su naturaleza, dudaron un momento. Tuvieron, sin embargo, que rendirse a la evidencia; ante ellos estaba Casanellas de carne y hueso, aunque sin gabardina; tal vez se la regaló a Stalin si andaba mal de ropa.

Al comprobarse la captura, todos suponíamos que se había atrapado a un pájaro de cuenta; por lo menos creíamos que tenía que ajustar una con la justicia, y empezamos a refrotarnos las manos de gusto, pensando en las incidencias del sumario que se tramitaría para liquidar esa cuenta; pero ahora resulta que todo esa es un cuento, pero a cuenta del asesinato estaba ya saldada por la amnistía.

De ese saldo resulta, que Casanellas ha dejado de ser un asesino, para pasar a ser un, sencillamente, un indeseable; ese cambio de categoría en la escala recriminosa le ha restado celebridad y ha decepcionado un tanto a la opinión. Creemos, sin embargo, que ese ejemplar humano, a pesar de haber perdido los atributos de fantasma y de asesino, sigue siendo muy interesante; desde luego mucho más que ciertos indeseables indígenas que presumen de interesantes por la península, sin serlo.

El también se cree muy interesante, y además tiene fe ciega en el porvenir; no otra cosa significa la frase que ha saltado a los fotógrafos que al descender del tren quisieron impresionar unas placas: "Eso, después, cuando sea ministro", les dijo con la mayor naturalidad.

¿Quién sabe?; tan paradójica y absurda es la vida, que a lo mejor llega a serlo; y para mayor contraste, tal vez de justicia; por lo menos acostumbrado a tomársela por su mano ya está; claro que si llega, no le debe extrañar, (por aquello de que el que a hierro mata a hierro muere) que otro, con o sin gabardina, lo quite de en medio.

CERO.

Irlanda refuerza su ejército

París. — "El Daily Herald" publica la noticia de que Irlanda refuerza su ejército y procede activamente a la recruta de nuevos efectivos.

La noticia al ser conocida en Londres y en general en Inglaterra ha causado sensación.

Idioma vasco

LECCIONES:
por grupos, individuales y a domicilio

José Aguerre
Ex Académico de la Lengua Vasca.
Olé, 11, primero, izda. — Pamplona

Lea usted LA VOZ

POR NUESTRA CATEDRAL

A los pamploneses y navarros

Ya sabéis lo que sucede. ¡Lo que lea a que suceder!

Perdimos los Fueros, y al perderlos se nos aplicaron las Leyes del Estado español.

Una de ellas era, la de desamortización de los bienes de la Iglesia.

En virtud de ella nuestros Parroquias, Monasterios, y Catedral fueron despojados de los bienes que la misericordia y piedad de los Reyes y pueblo navarros los dotaron en el transcurso de los siglos para que el Clero y el culto fuesen atendidos.

Años más tarde se llegó a un Concordato con Roma en virtud del cual el Estado español, se obligaba a sufragar las atenciones del Culto y Clero. La Iglesia salió perdiendo enormemente, porque sus bienes le produjeron mucho más de lo que el Estado se comprometió a satisfacer en calidad de compensación. Pero no se limitó el Estado a no cumplir bien sus compromisos, sino que últimamente al declarar la separación de la Iglesia y el Estado se ha creído en el caso de desentenderse de las obligaciones contraídas y de dejar de satisfacer por etapas, las consignaciones debidas al Culto y Clero.

Ya sabéis el taño que se ha dado en el exiguo presupuesto de los años precedentes. De sesenta y seis millones, se ha bajado a veintiséis, sino lo recordamos mal.

Este taño ha traído como consecuencia inmediata el que desde el primero del próximo mes de Abril, nuestra Catedral, nuestra vieja y gloriosísima Iglesia matriz no contará con consignación alguna para atender al culto, que siempre ha sido tan hermoso y espléndido.

Es decir que si los navarros, y especialmente los pamploneses, no contribuyamos con nuestros donativos al culto de nuestra Catedral, este no podrá tener lugar desde el primero de Abril o será pobre, pobrísimos, e indigno por tanto de nuestra Catedral, y de nuestra tradición católica.

¿Consentiremos los pamploneses que suceda esto último?

Si nuestros antepasados supieron no solamente elevar ese magnífico templo a la gloria de Dios y de su purísima Madre Santa María la Mayor, a la que ahora denominaremos del Sagrado, y no solo elevar un templo, sino dotarlo espléndidamente para que se diese en él constantemente culto magnífico a Dios y a su Santísima Madre, ¿vamos a ser nosotros tan tacaños, que no podamos desprendernos de las pocas pesetas que hacen falta para que no solo continúe el culto sino para que éste sea más solemne y espléndido que lo ha sido hasta ahora?

Ningún templo de Navarra debe merecer tanto cariño ni tanto afecto de nosotros como la Catedral.

Si lo consideramos exclusivamente como católicos; porque ella es la Iglesia Matriz de todas las demás de Navarra, y porque ella es la Sede de nuestro Obispo.

Y si lo consideramos como católicos navarros, porque en ella tenían lugar los acontecimientos más trascendentales de la vida de Navarra.

En ella se alzaban nuestros Reyes, y ante la Virgen juraban sobre los Santos Evangelios guardar y hacer guardar nuestras Leyes, libertades, usos y costumbres, antes de que el pueblo les proclamase y jurase a su vez obediencia por la voz de sus representantes, las Cortes del Reino.

En fin, que en ese templo y en torno a la adorable y amadísima Santa María la Mayor se ha desarrollado la vida toda de nuestro pueblo durante siglos y siglos, precisamente los más gloriosos de nuestra historia.

Pues bien; ¿tendremos los pamploneses el valor de rezar nuestro óbolo a la santa y patriótica obra del culto en nuestra Catedral? No; imposible. No podemos ni sospechar que el Culto de nuestra Catedral decaiga o desaparezca por la sordidez y falta de generosidad de los pamploneses.

Por eso, creemos que hoy, y que el día de la Virgen (por Agosto) en que se colocarán mesas petitorias en la Catedral para el sostenimiento del Culto se verán cubiertas y rebosadas por la generosidad y desprendimiento de los pamploneses.

Y si "ellos" los hombres fallasen a su deber, vosotras las señoras de Pamplona, prototipo de la mujer cristiana, por vuestra virtud, ¿consentiréis que le llegue a faltar a vuestra Virgen del Sagrado, a esa Madre a cuyos pies lleváis vuestros hijos desde que nacieron para ponerlos bajo su amparo y protección, el culto solemne y grandioso que merece?

Las hogueras simbólicas

Las hogueras han ardido en los montes que se había previsto y por lo que respecta a la tierra de Pamplona, las hemos visto sobre la Iga, el Perdón, Albiz, Ezcabarte y otras. También hemos visto el disparo de cohetes bengalés, desde varios sitios.

También se han presenciado algunas lejanías de la parte de San Donato o Arriar, si duda,

Ecos de sociedad

VIAJES

—De Puento la Reina, don Román Sánchez.
 —De Zaragoza, el industrial don Benito Ibarburen.
 —De Leiza, don Cristóbal Tirapu.
 —De Aniz, nuestro querido amigo don José Azcarate.
 —De Monreal, el propietario don Santos Errilli.
 —De Allo, don Miguel Ulibarri.
 —De Cáseda la culla profesora María Jesús Berriain.
 —De Cascanle, don Genón Jaramba.
 —De Durango, don Agapito Asurmendi, don Felipe Arce y doña María Burgada.

NUNCA

Llevará camisas más elegantes que las que compre en

Camisería "KASSY"
Chapitela, 9.-Pamplona

—De Cangas de Oris, la bella señorita Loid Iglesias.
 —De San Sebastián, don Javier Ureta.
 —De Bilbao, don Fernando Herrera, con su bella esposa María Camino Goñi e hijos.
 —De Bilbao, el ingeniero industrial don Eduardo Jacob.
 —De San Sebastián, el Médico don Miguel Kutz.

Queremos que Vd. sepa que

Camisería "KASSY"
Vende todos sus artículos muy económicos y del mejor gusto
Chapitela, 9.-Pamplona

—De Bilbao, el profesor mercantil don Tomás Losada.
 —De Cartagena, el alférez de la Armada, don Francisco Goñi.
 —De Burgos, don Daniel Galán con su distinguida esposa.
 —De Tafalla, el médico don Angel Sánchez.

FERMIN GORTARI
Garganta, Nariz y Oído
ZAPATERIA, 52 2.º

NATALICIOS

Nuestros queridos amigos don Luis Guendian y su bella esposa doña Josefa Igoa, han visto alegrado su hogar con el nacimiento de una preciosa niña.
 La recién nacida se le impondrá el nombre de Gloria.
 Reciban nuestra enhorabuena los venturosos padres.

MADERAS

De pino de Roncal y entarimados
ANTONIO ERIOE

BODA PROXIMA

Para muy en breve ha quedado concertada la boda de la bellísima y distinguida señorita Juliatxo Cuncillos Blanco, hija de nuestro querido amigo, don Santiago, con el joven y culto abogado, don José María Abascal y Frauca.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electro-medicina
RAYOS X
Roncesvalles, 4, primero
Teléfono 1022
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

Las distinguidas familias de los futuros esposos, comunican estos días a sus numerosas amistades el próximo enlace, recibiendo un sin número de testimonios de simpatía y felicitación.
 Reciban los novios y sus familias nuestra más sincera felicitación.

Casa Arrillaga

RELOJERIA — OPTICA
RJARNAUTE, Zapatería 50, Pamplona

NOTAS TRISTES

Según verán nuestros lectores por la escuela que en otro lugar se publica, el próximo martes, día 29 del corriente, tendrá lugar en la Parroquia de San Nicolás los funerales en sufragio del alma del que fue nuestro buen amigo don Alfonso Oroquieta y Alducin (q. e. p. d.) de cuyo fallecimiento dábamos cuenta en nuestro número de ayer.

Reiteramos con este motivo el testimonio de nuestro sentimiento por la muerte de ese excelente amigo, fallecido todavía en edad en que sus condiciones de laboriosidad y de inteligencia, podían haber dado sazonados frutos.

Querían sus deudos, su esposa doña Eugenia Morales e hijos; así como sus padres don Manuel, acreditado industrial, y doña Babilina, con la participación que tomamos en la hon-

VIDA LOCAL

DEL GOBIERNO CIVIL VISITAS

El Gobernador recibió ayer las siguientes visitas:

El Alcalde de Azagra, a quien había citado para tratar de las medidas que eviten las talas en las huertas. Estas no han sido de gran importancia económica, pero el Gobernador le ha ordenado que el servicio de guardería se ajuste a lo que, prácticamente, resulte más eficaz para evitar nuevas talas. La Guardia civil; por su parte, realiza pesquisas y servicios de vigilancia.

El Secretario de la U. G. T. de Lodosa que fué a hablarle de la conducta irregular que ha observado con los obreros de aquel Centro el Abogado don Eduardo Navajas, contra quien se ha presentado una denuncia en el Juzgado de Instrucción de Estella. También le denunció que no funciona la Bolsa del Trabajo, y le interesó otros asuntos.

El Alcalde y una comisión de obreros de Fitero, que expusieron la situación de los trabajadores en dicho pueblo y la conveniencia de que por parte del Gobernador se interviniera para que algunos ferratamientos no desquiciaran las labores agrícolas y den ocupación a quienes no la poseen. El Alcalde dió cuenta de la situación en dicho pueblo, donde ya han cesado los incidentes y violencias que venían sucediendo.

Una comisión de vecinos de Irúnzela, que desean la intervención amistosa cerca de don José María Azcona, para que venda a dicho pueblo, y no a otro, los terrenos de cultivo que allí posee y que llevan en renta los vecinos. Claro es que desean adquirirlos por un precio y condiciones razonables. El Gobernador prometió hacer una gestión, teniendo en cuenta que se trata de tierras de señorío y que si pasasen a otras manos, los vecinos de Irúnzela no podrían vivir.

Una comisión del Ayuntamiento de Dicastillo, para referir lo que ocurre en la Bolsa del Trabajo y dar cuenta de la falta de fondos municipales para seguir sosteniendo a los que carecen de trabajo.

Unos obreros despedidos del Sindicato de la Comunidad de Riegos de Mendavia y una representación de la Directiva de éste, que explicaron respectivamente su actitud. El Gobernador advierte a través de este y de otros hechos de Mendavia el estado allí existente entre determinados elementos propietarios de tierras y los trabajadores organizados. Su intervención ha de tender a restablecer la tranquilidad mediante concesiones justas.

El visionario de Irañeta Luis Irurzun y su pariente, el Maestro Constantino Pérez, que explicaron al Gobernador de qué manera se reunían algunas veces los vecinos para contemplar al visionario en sus ataques. El Gobernador les prohibió ese espectáculo, bajo apercibimiento de que cualquier anuncio, amenaza o propaganda en tal sentido merecerá una sanción rápida. A consecuencia de estas visiones, parece que algunos vecinos han sufrido perturbaciones nerviosas.

EL ASUNTO DE LOS CUARTELES

El diputado a Cortes señor Ansó remitió ayer al Gobernador civil una carta que ha recibido del Jefe del Gobierno, cuyo texto dice así:

"Mi distinguido y querido amigo: Tengo mucho gusto en participar que he firmado el expediente relativo a la cesión al Ayuntamiento de Pamplona de los edificios que en esta Plaza tiene Guerra denominados "Cuartel Viejo" y "Comandancia de Ingenieros".

"Se trata, por el pronto, de que una comisión mixta concrete y fije los límites de la cesión y las compensaciones que el Ramo de Guerra debe obtener por ella, pero me es muy grato hacerle presente que deseo vivamente complacer a Pamplona, y que estoy dispuesto, una vez cumplidos esos trámites, a dar satisfacción a los justos deseos de la población".

"Puede usted tener la seguridad de que en ello tendrá el más vivo placer su afmo. amigo s. s. q. e. s. m., M. Azaña".

El señor Ansó participó al Gobernador que puede anticipar que la cesión se hará conforme a los deseos de la ciudad y agrega que según le ha manifestado el señor Azaña, si va a Bilbao con motivo de las fiestas conmemorativas del Silio, efectuará una visita a Pamplona.

ALMUERZO DE AUTORIDADES

En el Hotel Quintana se celebró el almuerzo al que invitó el Gobernador señor Andrés a las Autoridades de Pamplona. El señor Obispo excusó su asistencia por el luto que se observa en el Obispado.

AUTORIZACIONES

El Gobernador civil ha autorizado, también sin ninguna limitación, todos los actos públicos cuya celebración se ha solicitado en Navarra. Su deseo es que no haya en ningún momento necesidad de tomar disposiciones restrictivas y que todos los partidos políticos sepan hacer uso de la amplia libertad que concede la República.

VISITA DE CARCELES

En la mañana de ayer, la Sala de Gobierno de esta Audiencia, efectuó la visita de cárceles.

Se pasó revista a los diecisiete presos que se hallan encartados en cau-

Noticias y sucesos

EN EL MERCADO

Como Sábado de Gloria, el Mercado se ha visto muy animado, tan animado que de 11 a 12 y pico de la mañana era materialmente imposible dar un paso.

La sección "Gorrieros de la Cuenca" estaba espléndida y rebosante, como para abrirle el apetito a cualquiera. Allí, estos corderos que han dado fama universal a esta cuenca de Pamplona, exhibían sus clásicos tercios y cuartos. Había mucha oferta pero poca. Sin duda, estos aldeanos del Irúnzela saben el papel de que disfruta el sabroso manjar y no temen la afluencia para sostener los precios. Así que había mucho y caro, quebrantándose por esta vez, hasta esa ley económica indefectible por lo menos en el terreno de las teorías, y quizás de las prácticas, en todas partes menos en esta tierra de Pamplona que también tiene su economía especial. Esto sin embargo, suponemos que a

última hora habrán bajado los "hummos" porque se veía claramente que los "comprores" no eran tantos como los vendedores.

La sección de volatería estaba también rebosante. Y los precios luchaban por mantenerse, a la hora en que pasamos nosotros por allí, pero también auguramos un descenso, porque la afluencia de oferta excedía a la de demanda.

Entre los concurrentes no faltaban los clásicos "mirones", los que van a ver qué es lo que hay, generalmente para no comprar, pero alguna vez para comprar también ¡qué caray! si cae algún "hocadillo" que haga entrar en gana. Además, de esa necesidad que pudiéramos llamar fisiológica que nos lanza en pos del cuarto de cordero, hay una necesidad tradicional que su día como éste, de víspera de Pascua carga en nosotros todo el peso de su influencia atávica.

En todas partes mucha animación y una aglomeración enorme. Ah, y mucho dinero a pesar de que la vida está difícil, de que la crisis es horrorosa y de que la gente no come. Hay ¡vaya si hay! sobre todo para celebrar este día de Pascua en el cual deseamos felicidades a nuestros lectores.

DE LA DIPUTACION

En el Palacio de Navarra, se nos facilitó ayer la siguiente:

CIRCULAR

Ingreso de enfermos en el Hospital Provincial

A todos los señores Alcaldes y Secretarios de Navarra

La Comisión provincial de Beneficencia en reunión del 22 de los corrientes, acordó dirigirse a todos los señores Alcaldes y Secretarios de los Municipios de Navarra, para recordarle la obligación en que se encuentran de extender gratuitamente las certificaciones de pobreza a todos los enfermos que carezcan de bienes.

Asimismo se encargó a dichos señores Alcaldes y Secretarios, que en las certificaciones que extiendan, deberán hacer constar los siguientes datos del enfermo:

Situación económica del enfermo y su familia.

Se consignará si tuviese tierras en propiedad o en arriendo, así como toda clase de bienes encastrados.

Profesión. Donde trabaja.

Journal o sueldo.

Datos familiares (hijos y sus edades).

La Administración de los Establecimientos provinciales de Beneficencia podrá en todo momento, investigar la situación económica de los enfermos y dar cuenta a la Excmo. Diputación de los abusos y falsedades que se cometieren en la expedición de certificaciones, para que adopte las medidas que estime convenientes.

Lo que se publica en el "Boletín Oficial" a los efectos oportunos.

Pamplona, 22 de Marzo de 1932.—El Presidente de la Comisión, Constantino Salinas.

HOSPITAL PROVINCIAL DE NAVARRA
Días y horas de consulta de Medicina, Cirugía y especialidades, en el Nuevo Hospital de Barañain

Medicina: Lunes, miércoles y viernes, de 9 a 10; don Pedro Labeza.

Martes, jueves y sábado, de 10 a 11; don José María Reparaz.

Cirugía, Ortopedia y Cirugía Infantil: Lunes, miércoles y viernes, de 10 a 11; don Juan Lite Blanco.

Cirugía y Ginecología: Martes, jueves y sábado, de 9 a 10; don Fermín Irigaray.

Especialidad de ojos: Lunes, miércoles y viernes, de 9 a 10; don Carlos Amat.

Especialidad de Nariz, Garganta y Oídos: Martes, jueves y sábados, de 10 a 11; don Pascual Ochotorea.

Días de visita para el público: Jueves, de tres a cuatro de la tarde. Domingos, de dos a cuatro de la tarde.

NOTA: Rigurosamente queda prohibida la entrada en el Hospital de toda clase de alimentos.

Daniel Galán
Odontólogo
San Antón, 12 — PAMPLONA

EL CONCIERTO DE HOY

Que interpretará La Pamplonesa en la Plaza de la República de doce, a una y cuarto, con el siguiente programa.

- 1.—"El Químulo" paso doble, Garayoa.
- 2.—"Recordar!!" vals lento de la película "Su noche de bodas" a petición, Bopel Chere.
- 3.—"La Bejarana" gran fantasía, Serrano y Alonso.
- 4.—"El Caserío", preludio del segundo acto, Guriñi.

UN INCENDIO

Como ampliación a la noticia que publicamos ayer dando cuenta de un incendio registrado en Irroz, en una casa propiedad de Pedro Sarasibar, podemos decir que fueron pasto de las llamas dos billarderos, una segadora, una galera y otros enseres.

Se calcula que las pérdidas exceden en veinticinco mil pesetas.

Por fortuna no se registraron desgracias personales.

EL MERCADO DE CERDOS

Ayer, como sábado, se celebró el acostumbrado mercado semanal de cerdos.

Se presentaron a la venta numerosas cabezas de ganado, que fueron cotizadas a los mismos precios que en el último mercado.

El de ayer, es el último mercado de la temporada.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER

A la Comisaría fueron conducidos: Tres individuos por indocumentados y sospechosos.

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: Uno por embriaguez y promover un fuerte escándalo.

Dos por jugar a la pelota en la pared de los Corazonistas.

Dos por cantar.

Uno por postular por la vía pública.

Por dejar la camioneta abandonada en el paseo de Sarate, frente al Banco de España.

ANUNCIOS BREVES:

SE VENDEN varias casas desde 11.000 hasta 800.000 ptas. Informes: Jaranta 2, segundo, derecha.

VENDO hierba para 130 ó más abejas; para el tiempo que se pongan de acuerdo las dos partes: Jesús Sagüés, Eloorz.

TRASPASO Panadería pequeña; a propósito para uno que sepa el oficio. Informes: Curia, 10, tercero.

JOVEN empleado del Estado solicita pensión completa casa reducida familia, y como único inusped. Solicitar señor Legorburo, Café Kutz.

SE DESEAN vender 150 ovejas, todas ellas en días de parir, ganado de primera, de 20 en adelante, igual se cambian por perlas adelantadas. En Obanos, Cruz Senosiain.

SE OMBRECE panadero para pueblo o capital, con bastante práctica en el oficio, edad 16 años. Informes Administración.

SE VENDEN dos camas pequeñas, Zapatería, 38, tercero.

Dr. J. LUCEA VILLAR
Enfermedades de la sangre y secreciones internas (Diabetes, hocio, obesidad, etc.)
Análisis de sangre
Medicina general
AVENIDA CARLOS III, 16, B.º
Teléfono 1015

Volatin Religioso

SANTOS DEL DIA
San Ruperto, obispo; Juan Damasceno, dr.; Juan Eremita; Alejandro; Filoteo, Lidia, Macedón, Teoprépides, Anifogón, Crónidas; Zanitas, Lázaro, Marotas, Narsetes, mártres.

BASILICA DE SAN MARTIN

Cofradía del Santísimo Sacramento
La Cofradía labra su Basílica para que los fieles que arrepentidos confesaren y cumplieren el día de Pascua de Resurrección ganen indulgencia plenaria y remisión de todos sus pecados, visitando devotamente la expresada Basílica, rogando por la paz y concordia entre los príncipes cristianos, exaltación de la Santa Madre Iglesia, extirpación de las herejías, aumento de nuestra santa Fe católica y conversión de los pecados. Dicha indulgencia se puede aplicar en sufragio de las Almas del Purgatorio.

NOTA.—En la misa de nueve se expone S. D. M. quedando manifiesto hasta las siete, en que será el santo rosario, estación, cánticos y reserva.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

El Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 27, en la Iglesia de San Saturnino.

Durante los días laborables del presente mes la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco hasta las siete de la tarde.

Desde el jueves próximo, día 1 de Abril, la exposición se hará a las cinco y media y la reserva a las siete y media.

IGLESIA DE SAN FERMIN DE ALDAPA

La Sección de Infantes de la Archicofradía del Inmaculado Corazón de María establecida canónicamente en la Iglesia de San Fermín de Aldapa celebrará sus ejercicios mensuales el día 27 de Marzo en esta forma:

Por la mañana, Misa de comunión general a las ocho con órgano y motetes al Santísimo Sacramento.

A las siete de la tarde, Exposición de su Divina Majestad, Estación, Rosario, lectura de preces con canto de Avemarías, Gózos al Inmaculado Corazón de María y Reserva.

Predicará el Reverendo P. Gervasio Irurriazaga, Hijo del Inmaculado Corazón de María.

EN LOS CAPUCHINOS

Solemné función que en el cuarto de domingo de marzo celebrará la Venerable Orden Tercera de Capuchinos.

Por la mañana, a las siete, Comunión General y misa para los Hermanos difuntos; a las cuatro de la tarde Exposición de S. D. M., Rosario, Sermón que predicará el M. R. P. Guardián, Reserva, y por fin las procesiones del S. P. San Francisco de Asís.

Se replica a los fieles honren con su presencia tan devotos ejercicios, especialmente a los Hermanos, para ganar la indulgencia plenaria a ellos concedida por S. S. el Papa León XIII en la Bula "Misericors Dei Filius".

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los impositores

Imposiciones anuales	4,25 por 100
Imposiciones semestrales	3,75 " "
Libretos ordinarios a la vista	3,60 " "

OFICINAS: Dona Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chiflón con la Chapitela

ANIS LAS CADENAS
Deposito en Pamplona
Teléfono 224

VISITE Para cada acontecimiento social **VISITE**

Los bailes modernos exigen preciosos vestidos y medias que les hagan juego.

Las medias de "TRUST" encantadoras por su tejido fino y suave y por su gracia suprema, siempre llaman la atención, sea en un Baile, en el Teatro o en una fiesta.

Usélas, señora, y conservará el prestigio de su elegancia

EL TRUST DE LAS MEDIAS Calderería, 24.-Pamplona

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

Esta mañana sale para Levante el Presidente de la República

Nuevos jefes de la Guardia civil y de la Penitenciaría Militar de Pamplona.-El señor Azaña no presta crédito a rumores y da por aprobados la Reforma Agraria y el Estatuto Catalán.

(Por teléfono)

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre las disposiciones que hoy publica la "Gaceta" figuran las siguientes:

- Dictando normas para dar efectividad a la ley de cuatro del actual a fin de que los propietarios poseedores de fincas rústicas no sujetas a tributación o deficientemente gravadas declaren las rentas que obtienen de tales fincas y las que a su juicio les correspondiera percibir.

Disponiendo que las oposiciones a cátedras de Institutos de segunda enseñanza que no hayan sido convocadas hasta el veinticinco del actual se efectúen después del quince de julio.

Entre las disposiciones que publica el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" se cuentan:

Destinando al capitán de la guardia civil don Jesús Miranda a la tercera compañía de la Comandancia de Huelva.

Confiriendo a don Miguel Fortea el mando de la Penitenciaría Militar de Pamplona.

Idem al teniente coronel don Francisco de los Arcos el mando de la comandancia de la guardia civil de Navarra.

Idem al coronel de artillería don Luis Molina, el mando del Tercio de extranjeros.

Idem el mando de la Jefatura de Intendencia de la base naval de Cartagena al teniente coronel de Intendencia don Francisco Monguío.

Idem el mando del batallón de zapadores minadores número dos del comandante de ingenieros don Mariano Morte.

Circular fijando la forma de hacer la selección del personal para nutrir las escuadrillas de Aviación.

VIAJE DE RIOS

Esta noche ha marchado a Mieres para tomar en los actos en honor a la memoria de Llana de la Ministro de Instrucción.

TERMINO DE UN BOICOT

Al recibir a mediodía a los periodistas el señor Casares les dio cuenta de haber acabado el boicot que venía haciéndose a la compañía del ferrocarril de Zafra a Huelva.

EN ESTADO

Entre las visitas que esta mañana recibió el Ministro de Estado se ha contado la del embajador de Francia.

AZANA NO CREE RUMORES

Por la mañana cumplimentaron al jefe del Gobierno el conde Morella, don Augusto Barcia y le ex ministro señor Fernández Prieta.

Al ser saludado por los periodistas les dijo el señor Azaña no se fien mucho de las calabazas políticas que estos días vienen haciéndose, en las que él no cree nada, estando seguro de que, contra lo que se asegura, habrá reforma agraria y estatuto catalán.

Anunció que mañana se publicará un decreto conteniendo reglas para el ingreso en el ejército como oficiales.

EL FRACASO DE UNA HUELGA

Sigue la huelga de dependientes del ramo de la alimentación, apoyada por la Asociación de empleados y dependientes de Oficinas.

Puede decirse que el movimiento ha fracasado, pues las tiendas han abierto todas.

De madrugada fueron rotas las linternas de dos establecimientos.

Por ejercer coacciones han sido detenidos cuarenta huelguistas.

EL CASO DE CASANELLAS

Al conversar hoy con los periodistas el Ministro de Justicia se refirió al comentario de "La Nación" al caso jurídico planteado por la detención y expulsión de Casanellas.

Según el Ministro de Justicia los incidentes ocurridos en el Teatro de Maravillas al celebrarse un mitin interviniendo Casanellas carcelero de importancia para dar lugar a la intervención de la Justicia, y en cuanto a los demás asuntos en que Casanellas se halla encartado y la impunidad de que goza respecto a su participación en la

muerte del señor Dato recordó que al conocido comunista han alcanzado los beneficios de la amnistía promulgada del nuevo régimen.

Con relación a la supuesta inteligencia Azaña-Lerroux dijo ser el contrario a las alianzas republicanas.

ASAMBLEA DE ACCION REPUBLICANA

Hoy ha dado principio la Asamblea de Acción Republicana, que se celebra en el Teatro del Conservatorio.

A las sesiones de hoy no ha concurrido el señor Azaña.

La sesión de la mañana ha carecido de interés.

En la de la tarde, el señor Mirasol propuso que los afiliados que desempeñen cargos públicos paguen cuotas extraordinarias, nombrándose una comisión para que informe acerca de este extremo.

El diputado por Ciudad Real don Pedro Vicente notificó su baja en el partido radical y su ingreso en el de Acción Republicana.

El señor Coca abogó por el establecimiento de dos clases de afiliados: con pago de cuota y sin ella.

El señor Gómez Izquierdo defendió la declaración de la actitud del partido ante el anuncio de constitución de un cartel de Izquierdas, pero se acordó no deliberar sobre la cuestión a fin de no dar lugar a malas interpretaciones.

CAMBIO DE ROTULO

Desde hoy sale con el título de "La Correspondencia" el diario que hasta ayer se denominó "La Correspondencia Militar", cumpliendo así el acuerdo de las Cortes sobre prohibición de publicarse periódicos con títulos que directa o indirectamente hagan relación a organizaciones armadas.

I. Labayen

Kotmogao, intestinos y Nigao

RAYOS X

Avenida Carlos III, 7, primeros

de Guesch

TEL. 2133

Dijo el señor Prieto a los periodistas que había dado órdenes para que continúen las obras de defensa del puerto de Cartagena.

Conferenció el ministro con los representantes de la sexta zona de ferrocarriles para tratar del ferrocarril Amorebieta Guernica-Pedernales.

Se ha encontrado una fórmula para la cual el Estado, al incautarse de ese ferrocarril, no cargará con la totalidad del déficit, sino de unas 650.000 pesetas.

El resto lo cubrirán la Diputación de Vizcaya y los Ayuntamientos interesados.

Lucho dijo el ministro que mañana sale para Murcia acompañando al presidente de la República, que emprende su viaje a Levante y Baleares en tren especial.

P. Ipiens
Del Hospital
RION - VIAS URINARIAS - RAYOS X
P. Caballero, 3 Tel. 2133

NOTICIAS POSTALES

Los antiguos alumnos del director general de Correos, señor Oco, le han hecho hoy entrega de un artístico pergamino que le dedican como recuerdo del tiempo que fueron sus discípulos y para celebrar su exaltación al citado alto puesto.

De la comisión ha formado parte el empleado postal y conocido escritor don José Francés.

A mediodía recibió a los periodistas al secretario de Comunicaciones. El señor Galarza les dijo que el proyecto de ley de bases de Correos será aprobado muy en breve.

EL VIAJE DE ALCALA ZAMORA A LEVANTE

Esta mañana el Presidente de la República ha recibido en audiencia a don Mariano Gómez Arceche, a una comisión de la Cámara de la Propiedad Urbana de Valdecañas y al gobernador civil de Madrid.

Mañana a las ocho de la mañana saldrá en tren especial para Murcia el señor Alcalá Zamora.

EN EL CENTRO VASCO

Conferencia de don Manuel de la Sota

"El soltero en la Isla de las Damas"

(Continuación)

La mayoría de las conquistas feministas de que han alardeado las mujeres intelectuales, han sido de resultados completamente desastrosos para la femencia. Igual que los hombres, era el grito de guerra de las sufragistas, cuando el lema de su bandera debería haber sido: diferentes que los hombres, pero a su mismo nivel.

Es decir, nivelación de derechos, pero conservando siempre una psicología diferente. El remedio más rápido para terminar con la femencia, sería el igualar física y espiritualmente a todos los hombres y mujeres; como el medio más rápido de inutilizar una caja de caudales sería el hacer que la llave y la cerradura fuesen iguales.

Porque esto es, en resumidas cuentas, lo que pretenden las feministas: equiparar dos seres cuya unión depende de su desigualdad; porque de la unión de la llave con la cerradura, dependerá la utilidad de ambas, más eso no quiere decir que la llave y la cerradura tengan que ser iguales. Las feministas avanzadas quieren implantar el divorcio, porque creen que es una manera de armonizar socialmente al hombre y a la mujer, cuando en realidad no es más que el método más rápido de destruir la única unión e igualdad posible, que puede existir entre el hombre y la mujer. El mejor medio de igualar los derechos del marido y de la esposa, no creo que sea el de destruir sus mutuos deberes. Si el matrimonio, como ellos aseguran, convierte a los conyugales en dos esclavos, el divorcio los convierte en doblemente esclavos, porque a las obligaciones de paternidad contraídas en el primer matrimonio, añadirán las que contraigan en el segundo, y así sucesivamente, hasta convertirse en dos seres libres cargados de cadenas. Pues no por que las cadenas sean de hierro dulce, va a gozar el preso de más libertad. Y es que es preciso darse cuenta que el matrimonio, más que una esclavitud mutua de los esposos, es una esclavitud

PROVINCIAS MUERTE DEL MARQUES DE VALDESPINA

Santander.—En la finca La Cabaña, del pueblo de Valdecilla, ha fallecido el marqués de este título.

En Santander la muerte del ilustre benefactor de la provincia, ha causado gran sentimiento.

El marqués contaba ochenta y dos años.

El triste acontecimiento ha dado lugar a recordar las grandes obras benéficas realizadas por el marqués de Valdecilla, entre las que destaca la Casa de Salud que lleva su nombre, que costó veinticinco millones de pesetas y es el mejor hospital de Europa.

El marqués enfermó hace un par de meses, pero la mejoría experimentada últimamente hacía confiar en un restablecimiento.

El gobernador ha dado el pésame a la familia.

El fallecimiento ha ocurrido a las seis menos veinte de la tarde, en la llamada Casita Nueva, dentro del recinto de la finca La Cabaña. A la Casita fué llevado el marqués para que disfrutase del panorama que desde allí se divisa.

Los Santos Sacramentos le han sido administrados por el párroco, don José Echeverría.

A mediodía se sintió el marqués indisputado, y en pocos momentos se agravó. A las tres de la tarde pidió los Sacramentos, y minutos después de recibir los fervorosamente perdió el conocimiento, que ya no recobró.

El marqués ha muerto en una cama del hospital, que había pedido para su reposo por permitirle su mecanismo incorporarse.

La sobrina del marqués, doña María Luisa Pelayo, marquesa de Pelayo, llevaba dos meses sin descuidar un punto el cuidado del enfermo.

Al conocerse la defunción en Santander produjo la noticia sensación, saliendo muchos automóviles para La Cabaña, a donde también llegaron no pocos de Bilbao. A La Cabaña fueron desde Santander el obispo de la diócesis y otras autoridades.

En cuanto supo la noticia el gobernador, la comunicó al Ministro de la Gobernación.

De todo lo relacionado con el entierro y funerales se ha encargado el marqués de Bellamar, sobrino del finado, llegado hace dos días de Madrid.

Los primeros en llegar a la casa mortuoria fueron el director de la Casa de Salud de Valdecilla y la superiora de la comunidad de religiosas que cuida de este establecimiento. Más tarde lo hicieron los vocales del Patronato de la ciudad de Casca.

El vecindario de Solares se muestra apesadumbrado por la desgracia.

Los pliegos colocados en la puerta de la morada de la familia Valdecilla se llenan rápidamente de firmas, y tienen que ser constantemente renovados.

A primera hora de la noche ha sido trasladado el cadáver a la capilla de la Casita Nueva, velándolo monjas de la Casa de Salud y la servidumbre de la casa.

La muerte se ha debido a insuficiencia cardíaca.

E entierro se verificará mañana a las cinco y media de la tarde. Por disposición expresa del finado el entierro será modestísimo.

Al enterro del marqués de Valdecilla irá medio Santander. Ya se han organizado dres especiales, y se sabe que por carretera marchará una verdadera caravana automovilista.

La noticia del fallecimiento se ha comunicado a las instituciones de La Habana.

Sobre el testamento del finado han manifestado los familiares que no será abierto hasta pasar por los meses tres días.

En La Cabaña se ha recibido un despacho de pésame del ex príncipe de Asturias.

EL EX PRESIDENTE ARGENTINO URIBURU

Vigo.—Ha fundado en el puerto, procedente de Buenos Aires, el trasatlántico "Cap Arcona", a bordo del cual viaja el ex presidente argentino general Urriburu.

Este ha sido cumplimentado a bordo por el cónsul de la Argentina.

El general Urriburu ha dicho que marcha a Hamburgo y que se propone pasar dos años en Alemania atendiendo a la restablecimiento de su salud. No ha querido hacer manifestaciones políticas, elogiando a España, de donde fueron naturales sus ascendientes.

LAS HUELGAS EN SEVILLA

Sevilla.—Continúa en el mismo estado la huelga de dependientes del gremio de bebidas.

El gobernador ha ordenado la clausura del Centro de Dependientes.

Se han declarado en huelga los descargadores de la estación de M. Z. A., suspendiéndose las operaciones de mercancías.

Dicen de Morón que los parados produjeron disturbios, cortando los cables de conducción de energía eléctrica.

DETENCIONES POR UN CRIMEN EN BADALONA

Barcelona.—El presidente de la Audiencia ha estado visitando la cárcel, sin registrarse incidentes.

Por resultar indeseables han sido expulsados cuatro extranjeros.

Se ha libertado al presidente del Sindicato Unico de Metalurgia, Cayetano Sánchez, que fué encarcelado por sorprenderse repartiendo hojas clandestinas.

Sobre el hallazgo de un cadáver de una mujer en un chalet de la calle de Lourdes en Badalona, se sabe que en la Rambla de Santa Mónica han sido detenidos Leopoldo Delgado, que fué el comprador de los muebles del chalet mencionado, y Aurelio Martínez, al que se supone autor del crimen. El vigilante nocturno de la citada calle de Lourdes ha dicho que hace

un mes vió a Aurelio fregar los suelos en el interior del chalet, contestándole negativamente al preguntarle si necesitaba alguna cosa.

EL F. C. DE ZAMORA A ORENSE. EN ZAMORA SE ACUERDA NO IR A LA HUELGA

Zamora.—En la Casa del Pueblo se ha celebrado una reunión para tratar del asunto del ferrocarril de Zamora a Orense, acordándose no ir a la huelga.

Para ocuparse del mismo asunto se reunieron las fuerzas vivas en la Diputación. Todos los concejales menos los socialistas pusieron sus cargos a la disposición de los directores del movimiento. Se acordó designar a los representantes de patronos y obreros que habrán de formar parte del comité interprovincial de Orense.

CONFLICTO QUE ACABA EN HUELVA

Huelva.—Se ha solucionado el conflicto existente entre la compañía del ferrocarril de Zafra a Huelva y la Federación Local Obrera, cesando el boicot que venía haciéndose a la primera.

También ha terminado la huelga de transportes.

LAS FUNCIONES GUBERNATIVAS EN SANTIAGO

Santiago.—Sigue lo mismo la huelga.

El gobernador ha encargado al capitán de la guardia civil las funciones gubernativas por dejación de las autoridades locales.

ALCALDE Y CONCEJAL MULTADOS

Valencia.—Ha sido multado con doscientas cincuenta pesetas el concejal de Masangrel causante de disturbios durante un entierro católico.

Con quinientas pesetas ha sido multado el alcalde de Puzol, por incumplir órdenes recibidas.

LA VUELTA AL TRABAJO EN ORENSE

Orense.—El comité pro-ferrocarril se reunió con los presidentes de diversas entidades a fin de dar cuenta de las gestiones realizadas en Madrid. Caso de que todo lo hecho se aprobara el lunes se reanudaré el trabajo.

LOS BARCOS INSERVIBLES INGRESAN EN RUMANIA

El Ferrol.—Ha llegado el agregado naval a la legación de Rumania para ver los buques de la Armada española que por estar inservibles van a ser puestos en venta.

SOCIALISTAS CONTRA CATOLICOS

Logroño.—En Zorita los católicos han celebrado la tradicional procesión. A la misma hora que la procesión salió portando el retrato de Pablo Iglesias una manifestación socialista. Procesión y manifestación se cruzaron en todas las bocacalles del trayecto. Los socialistas apedronaron las sagradas imágenes que eran llevadas en la procesión, promoviendo un tumulto en el que resultaron varias personas lesionadas. La guardia civil tuvo que intervenir energicamente para restablecer el orden.

LA MUERE DULCE

Berga.—Una camioneta cargada de azúcar arrolló y mató a un burro. Al poco rato el mismo vehículo atascó y mató a un niño de doce años. En el último accidente el conductor de la camioneta resultó herido.

DISMISIÓN DEL GOBERNADOR DE CÁDIZ

Cádiz.—Al anochecer recibió el gobernador a los periodistas, a los que informó de haber telegrafiado al ministro de la Gobernación dimitiendo irrevocablemente el cargo de gobernador por diferencias políticas.

Dijo también que en Jerez irán a la Huelva los albañiles y otros gremios, pero injustificado a su juicio, y que para evitar incidentes posibles había dado las órdenes oportunas.

CREDITO NAVARRO

SOIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1891

Capital social 15.000.000 de pesetas
Capital emitido 10.000.000 de
Fondo de reserva 6.000.000 de

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Continuación de los acuerdos adoptados por la Excm. Diputación, en la última sesión:

—Se acordó designar para cubrir la plaza vacante de Director facultativo de los Establecimientos provinciales de Beneficencia, al Médico Cirujano del Hospital don Juan Lite.

—Se acordó elevar a 2.750 pesetas el sueldo de 2.500 que actualmente perciben los Practicantes del Manicomio de Navarra, y anunciar la provisión de una plaza vacante en el citado Manicomio, con el sueldo indicado, sin que los mencionados Practicantes del Manicomio tengan derecho ni opción alguna para cubrir plazas análogas de otros Establecimientos de la Beneficencia provincial. La convocatoria y el programa de Oposiciones se publicará en el Boletín Oficial.

—Se acordó que las once plazas vacantes de subeladores para atender a los nuevos servicios de los Montes del Estado, se cubran con los aspirantes al Cuerpo por el orden en que figuran en el Escalafón; debiendo la Dirección de Montes, proponer lo que proceda para el nombramiento, mediante examen, de seis nuevos aspirantes para que vayan ocupando las vacantes que ocurran en lo sucesivo.

—Se acordó conceder al Ayuntamiento de Pamplona, la subvención de 150.000 pesetas para las obras de ensanchamiento y reforma de la carretera de la Estación que tiene en proyecto, cuya cantidad se ingresará en Tesorería municipal en tres plazos de 50.000 pesetas: el primero arrojando las liquidaciones practicadas una cantidad superior a pesetas 100.000; el segundo, cuando esa cantidad ascienda a 200.000 pesetas, y el tercero a la terminación de la obra; manifestando al propio tiempo al Ayuntamiento, que será de su cargo el estudio, dirección y ejecución de las obras, que podrá encomendar si lo estima necesario, en cuanto a la parte técnica se refiere al personal facultativo, dependiente de la Dirección provincial de Caminos, con la remuneración y condiciones que con el mismo convenga; debiendo someter en todo caso a la aprobación de la Diputación, el proyecto que formule antes de dar comienzo a las obras.

—Ratificando el acuerdo de 3 del mes corriente, confiriendo al Ayuntamiento, de Adós, el término impropiable de 3 días para cumplimentar el Decreto de 17 de diciembre de 1931, en la inteligencia que de no hacerlo en el plazo indicado, los señores Alcalde y Concejales serán personalmente responsables del pago al Secretario señor Pérez del sueldo que le corresponde desde que se ordenó su reposición; manifestando al Ayuntamiento y Unión General de Trabajadores de Petillas de Aragón, que solicitan la ejecución de obras para dotar de comunicaciones a dicho pueblo y atenuar la crisis de trabajo que en el mismo existe, que se ha encargado a la Dirección de Caminos, informe acerca de los medios que pudieran emplearse para dotar de comunicaciones al pueblo de Petilla de Aragón, sin realizar de una vez las obras de la carretera solicitada o construyendo una vía de carácter inferior; disponiendo el traslado a la Jefatura de Policías de carretera, el informe de la Dirección de Caminos, relacionado con la circulación de vehículos con exceso de anchura, para que se aplique con todo rigor las sanciones que en el artículo noveno de la Ordenanza de Policía y conservación de carreteras de Navarra, a todo vehículo que con más de dos metros de anchura circule por las carreteras, sin la autorización de la Dirección de Caminos, imponiendo al conductor la multa de 25 pesetas y obligándole a que lleve el vehículo por la carretera a la población más inmediata, donde deberá depositarse aquel, hasta que obtenga la autorización oportuna; autorizando al Concejo de Artoiz, por lo que a la Diputación compete para constituir una caseta aparcero, sobre el terraplén de la carretera de Itze a Garralda, siempre que se ponga de acuerdo con los propietarios colindantes.

—Disponiendo el abono de 240 pesetas por gastos o cantidades en la curación de unas lesiones al peón caminero Cipriano Gordia, residente en la caseta de Muruarte de Beja; manifestando al caminero Benigno Martínez, residente en la caseta de Cárcer, la necesidad de que siga residiendo, como hasta ahora en dicha Casilla, y que en cuanto a la prestación de servicios facultativos debe plantear la reclamación ante el Ayuntamiento, y en recurso de alzada ante la Diputación; denegando el aumento de pensión solicitado por el Caminero jubilado Pedro Irigaray; autorizando diversos aprovechamientos a los pueblos de Arizun, Oliz, Zubielqui, U-

barri, Narcaú, Larraoña, Zañiga, Arraiz-Orquin y Enderiz. —Disponiendo que se lleve a efecto lo acordado sobre reglamentación de transportes en la reunión de Diputaciones celebrada recientemente en Vitoria, encargando de los trabajos por parte de la Diputación de Navarra, al Secretario de la Corporación don Luis Oroz, y al Ingeniero de Caminos don Carmelo Monzón.

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai

A las tres y cuarto de la tarde:

ARCE e IRIGOYEN

contra

EZPONDA y AZPIROZ

Frontón Moderno

Para hoy día 27 de Marzo, a las once y media

Se jugarán dos partidos extraordinarios:

Primer partido

ATANO HERMANOS II y VII

contra

ARRIETA HERMANOS I y II

Segundo partido

Desafío 500 pesetas

ARRIEN, de Elgoibar, (izquierda)

contra

LUIS ZUBIELQUI, (libre)

Por la tarde, gran baile de CINCO a NUEVE.

Salón Proyecciones

Teléfono 1688

Funciones para hoy domingo infantil a las tres: La interesante película

EL DEBER DE RELAMPAGO

Popular a las 4 y media. Vermouth a las 7 y cuarto. Noche a las 10 y media

CINE SONORO

Ultimas proyecciones de la bellísima superproducción

MUSIC-HALL

Mañana lunes, estreno de

CAZANDO MILLONARIOS

Cine Euskal-Jai

Secciones para hoy domingo 27 de Marzo 1932

Programa:

La interesante novela cinematográfica, dividida en seis partes,

JUNTO A LAS LUCES DE LONDRES. Terminará la sección con la divertida cinta cómica en dos partes

MAGOS DE OCASION

Vermouth a las 7 y cuarto. Popular a las 10 y media. Mañana lunes, segundo día de Pasqua, gran programa EMELKA con la interesantísima cinta titulada

A LA ORDEN, MI COMANDANTE

Coliseo Olimpia

BAGE.—Teléfono 2264

Sesiones para hoy domingo

A las 2.45: Gran infantil

VAQUERO TIMIDO

por el simpático y gran cow-boy REX BELL, el estupendo peleador.

A las 4.30, 7.15 y 10.30, éxito sin precedente de MARLENE DIETRICH y VICTOR MACLAGHEN, en

FATALIDAD

La película de mayor valor técnico del año.

La película que nos descubre un arte nuevo.

La más emocionante novela de amor.

Algo sugestivo, dramático y escalofriante.

Si se precisa usted de buen aficionado al séptimo arte, está obligado a ver esta maravillosa producción

MAÑANA, a las 2.45, enorme infantil

EL MISTERIO DE UN DOLLAR. Por Buch Jones

El "Día de la Patria"



LA EXCURSION A BILBAO

Hoy a las seis de la mañana saldrá para Bilbao la caravana de autobuses en la que van a Bilbao los nacionalistas de Iruña y del distrito de Aoz.

En Vitoria se unirán a los autobuses procedentes de la parte de Estella y Tafalla y en el punto denominado "El Gallo" a los que van de la parte de Goizuela, Laitza, Araiz y la Regata, con el fin de hacer conjuntamente la entrada en Bilbao.

Para comodidad de los excursionistas, se dirá una misa rezada a las cinco en la iglesia de San Fermín de Aldapa (P.P. Carazonistas) y después de la misa en el Centro Vasco se servirán desayunos a los excursionistas que lo deseen.

Las fiestas que con el nombre del Día de la Patria viene anunciando el Secretariado del Partido Nacionalista Vasco para hoy, tarde y noche; mañana domingo, y lunes, han tenido la virtud no solamente de remover hasta lo más hondo el sentimiento jeltza de los patriotas en todo Euzkadi, sino de acaparar el interés y la simpatía general en los sectores ajenos a nuestros ideales políticos.

La comisión organizadora ha editado, por su parte, una pequeña hoja que está concebida en términos de gran cordialidad, que no podemos menos de alabar sinceramente y que nos parece oportuno transcribir en nuestras columnas. Dice así:

A LOS VASCOS QUE NO SOIS NACIONALISTAS A LOS QUE NO SOIS NI VASCOS NI NACIONALISTAS

Ante el Día de la Patria, "Aberri-Eguna", en el que vamos a celebrar la resurrección de la idea de nuestra libertad nacional en los pechos de los vascos, queremos acercarnos fraternalmente y vosotros y deciros: "Somos a nuestro júbilo para que aumente el de nuestros corazones; si no lo deseáis con leal sinceridad, os anunciamos que anhelamos no veáis en ese nuestro júbilo la más leve ofensa para vuestros sentimientos".

En ese día de paz y alegría para nosotros, no recordamos ni un instante ofensas y rencores pasados; por la gloriosa esperanza que ensalza nuestras almas, por el gran amor que profesamos a Euzkadi, los ojos de los nacionalistas vascos no podrán mirar a ningún hombre como enemigo o extranjero. Si conmemoramos también en ese día el revivir de nuestra lengua nacional, no podremos olvidar que ella emplea una sola palabra, "arroz" para designar al extranjero desconocido a ese ser sagrado que es el huesped.

Que nuestro Bilbao, este inquieto hervidero de diferentes razas y opiniones, sea en el Día de la Patria un recinto de comprensión mutua y respeto ideológico, es nuestra ansia más ferviente.

A ti, vasco no nacionalista, nada hemos de decirte; ultraje para ti sería—piensas como pienses—el que nosotros pudiésemos suponer, que constituiría una ofensa para tus sentimientos el ensalzamiento de tu tierra natal.

A ti, republicano español que no eres vasco, te decimos que el nacionalismo vasco propugna para Euzkadi "el gobierno de nuestro pueblo por nuestro pueblo y para nuestro pueblo", base y postulado fundamental de toda verdadera democracia.

A ti, internacionalista español que a pesar de serlo no reconoces nuestra nacionalidad, te decimos que también nosotros anhelamos la igualdad de todos los hombres humildes y poderosos, por lo que empezamos a proclamar la igualdad de todas las naciones, ya sean humildes o poderosas, y

que si odias las fronteras, padecemos el tormento de ver que una de ellas, como impasible guillotina, parte injustamente a nuestro territorio, a nuestra raza, a nuestra nación, en dos pedazos que manan sangre del alma vasca.

Y a todos, ciudadanos de Bilbao, os anunciamos con voz de cordialidad que el Día de la Patria será ante todo una jornada de amor y concordia, porque en ese día más que nunca llevaremos latiendo en los pechos nuestro lema Jaun Goikua eta Lagi Zarra, que es Fraternidad, Libertad y Justicia.

Hotel Restaurant LA EIBARRESA

La mejor cocina del País Vasco. Precios moderados. Ribera, 2 BILBAO

CONTRA RUMORES INFUNDADOS RECOMENDACIONES

Lo repetimos una vez más. Ante la grandiosidad de que promete aparecer revestido el Día de la Patria, ante la franca simpatía con que ha sido acogida su celebración en todos los sectores que saben ser respetuosos con las ideas, hondamente sentidas y noblemente manifestadas, algunos pocos derrotistas de espíritu bilioso parece que se han dedicado a la triste tarea de propagar rumores que carecen absolutamente de fundamento.

Los actos todos anunciados para mañana, Domingo de Resurrección (como los anunciados para hoy, tarde y noche, y para el lunes), se celebrarán, y se celebrarán con un orden absoluto, revestidos de una seriedad completa, dentro de una respetuosidad ejemplar.

Tal es el propósito inalterable de los organizadores. Tal el interés supremo del Partido Nacionalista Vasco.

Por esto encarecemos una vez más a nuestros amigos la necesidad de cumplir exactamente cuantas recomendaciones se les vienen haciendo para que aquel alto propósito no pueda verse frustrado:

Obediencia inexcusable a los individuos de la Comisión, q. llevarán un distintivo indicador de su cargo.

Nada de gritos en ninguna parte. Silencio absoluto durante todo el desfile, desde la Avenida de Sabino de Arana hasta Sabin-Elxia.

Ninguna bandera desplegada. Solamente el pequeño estandarte jurado de Bizkai-Buru-Batzarra a la cabeza del desfile. Las demás banderas se llevarán recogidas. Y solamente en el momento de descubrirse la placa conmemorativa colocada en Sabin-Elxia se desplegarán todas, volviéndose a recoger después de este breve acto.

Aviso importante

Expirando el 31 del actual el plazo de adquisición de licencias para uso de aparatos radio-receptores o venta de material de radio, he dispuesto, a la mayor comodidad del público, habilitar las horas de cuatro a siete de la tarde de los días 30 y 31, en estas oficinas de Telégrafos.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados, previniéndoles por última vez de la obligación de proveerse de aquellas en evitación de sanciones que serán aplicadas con todo rigor a los infractores.

Pamplona, 26 de Marzo de 1932.—El Delegado, jefe del Centro, FLORENTINO CARRILLO.

UN GRAN POETA VASCO

Esteban de Urkiaga

El ritmo vertiginoso en que se mueve mi vida esta última temporada me ha privado del placer de saborear las páginas de un libro amable, con aquella calma que es precisa para gustar de las bellezas entrecortadas, que invitan a una lectura reposada, por fin he conseguido disponer de una hora libre de preocupaciones apremiantes; y así he podido adentrarme hoja por hoja en las entrañas del volumen titulado "Bide-barriak. Nuevos rumbos", escrito por Esteban de Urkiaga, que de ordinario oculta su nombre al amparo del pseudónimo de "Lauaxeta".

Es un tomo de poesías. Por una de ellas—"Maitale Kutuna" (la enamorada predilecta)—ganó su autor los laureles de la victoria en el Certamen celebrado por la Sociedad "Euskaltzaleak", en Renfería, a los comienzos del verano de 1930. Desde entonces admiro a Urkiaga y sigo atento los avances de su labor, muy copiosa ya. El trato con la obra despertó en mí las simpatías por quien la creó; simpatías que se acrecentaron cuando tuve el honor de conocerle personalmente. Fué en ocasión memorable. En aquella en que los representantes de las entidades euzkarristas visitamos a don Marcelino Domingo, Ministro a la sazón de Instrucción Pública, en demanda de los beneficios del bilingüismo escolar, que nos fueron prometidos sin regateos. Me cupo la suerte de acompañar a "Lauaxeta" en su viaje de retorno al País Vasco; y esta feliz circunstancia me permitió descubrir en él al joven, casi adolescente, de inteligencia madura, de saber nada vulgar, de juicio ponderado y ecuánime y de sensibilidad muy fina.

Quien lea a Urkiaga ve en el poeta al hombre que huye de la hinchazón enérgica y ampulosa y se complace en hacer hablar a su alma con una serena sinceridad. No presume de innovador. "Diversos pensamientos, que he leído aquí y allí—dice con modestia acaso exagerada—, han brotado desde el fondo de mi corazón, traducidos al euzkera." Que le eran gratos los vates selectos, lo sabía de antes. Recuerdo con deleite algunas versiones suyas de Baudelaire. En el bullir herviente de su imaginación fresca y lozana no adhiere quizá a discernir lo que es hijo exclusivo de su musa, de aquellas extrañas. Otro, que no fuera Urkiaga, se atribuiría la paternidad de todo, sin graves escrúpulos de conciencia. "Lauaxeta", con una humildad q. le honra, no se adjudica más honor que el de haber vestido con ropaje propio el sedimento de ideas que ha pasado en su espíritu como fruto de su cultura.

Y no es pequeño mérito éste, aun en el supuesto de que sea el único que concurre en Urkiaga. Nadie, ni aun aquel que presume de más libre y original, puede considerarse exento de rendir tributo a la presión del genio ajeno. La huella de Horacio en la ingente labor de Fray Luis de León no merma ni en un ápice la gloria del egregio castellano. "Lauaxeta" canta a la Fe, canta al Amor, canta a la Patria. Temas universales, eternos e inagotables; pero los canta a su "manera". Con sello personal e inconfundible. Y esto basta para que a quien así procede se le concedan todos los honores y todas las prerrogativas que a un gran poeta son debidos. No son los versos que nutren "Bide-barriak" versos de erudito, fríos e incoloros; la pasión juvenil, generosa y noble, les anima; y se acomodan, sueltos, ágiles y flexibles, a la índole del tema que tratan.

Me desagrada el que me llamen poeta—expone Urkiaga—, porque lo único que he pretendido es demostrar que en euzkera se pueden cristalizar algunas ideas." ¡Y tanto! El autor domina el verbo de la raza y ha sabido dotar a su lenguaje poético de ritmos nuevos y de amplitudes insospechadas hasta hoy. Adquiere nuestro viejo idioma con "Lauaxeta" un extraordinario poder de concreción, que ha desconcertado a muchos. Yo no sé si el joven poeta vizcaíno se propuso meter ruido, como vulgarmente se dice, con la publicación de su libro. Sospecho que no. Pero queriéndolo o sin querer, ha merecido reparos, a tanto de la obscuridad en que se ensombrecen sus pensamientos.

Nadie podrá tacharme de ser partidario del uso de un euzkera intrincado y exuberante en neologismos, que le hagan ininteligible para la mayoría de los que no hablan otra lengua que la vernácula. Pero bien están la sencillez y la claridad en aquellas producciones que tienden a despertar en el pueblo el interés por su medio natural de expresión. Mas no hay que olvidarse de que el estilo poético tiene sus fueros y de que no es conveniente aconsejar a quienes los ejercitan que caminen por senderos trillados.

Algunos se consideran, sin duda, como centros de la vida, al condonar, lo que no entienden por eso, porque no lo entienden. Tampoco son asequibles para el vulgo de los idiomas literariamente formados las creaciones de sus más excelsos va-

les. Y, sin embargo, a nadie se le ocurrirá repudiarlos por el hecho de que la masa de las gentes no los comprenda.

El arte de sus manifiestos más puras y elevadas es patrimonio de una minoría selecta. Los que no puedan o no quieran, que de todo hay, pertenecer al grupo de los escogidos, deben guardar un discreto silencio (evitarse, si de verdad gustan a su lengua, de que ésta adquiera cada día mayores vuelos y coplas, en que los venideros no se verán privados de gozar de las bellezas que a aquéllos se les ofrecen desvanecidas).

Hay que dejar paso franco a los hombres nuevos, sin desdén, por supuesto, a los que no lo son. En los albores del otoño último festejamos en Tolosa a un gran poeta vasco. A Emeterio Arrese. Con tal motivo se leyeron obras de éste y una laureada en aquella ocasión debida a la pluma de un joven, de José María de Aguirre (Xabier de Lizardi). Magnífica composición ésta, que la merecida misma ceasura con que se ha criticado a "Lauaxeta". Las prevela al escuchar embalsado la recitación de la genial Aranzazu de Barrena y sospechaba que se había de echar mano de parangones y comparaciones inoportunas.

En par ensalzar lo moderno hay que echar por tierra lo antiguo ni para cerrar el paso a las novedades hay que encasillarse demasiado en el elogio de lo pasado. Quien vale triunfa. Emeterio Arrese, por ejemplo—y cito a éste como un superviviente glorioso de los tiempos en que se inició el renacimiento literario euzkérico—será admirado de todos, mientras la lengua de la raza viva. Y estos mozos briosos que comienzan ahora a escalar las cumbres de la fama disfrutarán de los halagos del público fervor.

Y Esteban de Urkiaga será uno de los vencedores.

BONIFACIO DE ECHEGARAY.

El milagro de Andría

REPRODUCIDO ESTE AÑO

Ciudad del Vaticano. — Ante una enorme concurrencia que llenaba las naves de la Catedral de Andría se ha reproducido el Milagro de la Santa Espina el cual viene teniendo lugar desde tiempo inmemorial todos los años en que cae el Viernes Santo con la fiesta de la Anunciación.

Esta sagrada espina que es una de las de Jesucristo tiene cuatro manchas de sangre de color oscuro. Hoy se ha realizado el milagro y las manchas han adquirido un color rojo vivo lo cual ha sido comprobado por las autoridades eclesiásticas y civiles y por científicos.

Veladas en el Centro Mariano

El cuadro artístico de este Centro prepara para los días 30, 31 y 1 de mes en curso y próximo venidero respectivamente una velada en la cual se pondrá en escena el drama de Tirso de Molina titulado "El condenado por desconfiado".

Los señores socios pueden recoger sus invitaciones en la secretaría del Centro a las horas acostumbradas.

El acto dará comienzo a las siete en punto de la tarde, no permitiéndose la entrada al salón a persona alguna pasada ésta hora, aun cuando vaya provista de la correspondiente invitación.

SELLOS DE PROPAGANDA "Pro-Universidad Vasca" DE VENTA En el Centro Vasco Y OFICINAS DEL Partido Nacionalista

Máquinas de escribir Se arrojan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en la Papetería de Cija Zapatería, 56 PAMPLONA Tel. 2715

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal puede devolvérselas rápidamente el

GRAN VINO "ANIBAL" Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

Larios y Compañía, Malaga COÑAC - VINOS GENEROSOS Propietarios de la marca Jiménez & Lamothe Agente General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA - Estafeta 16, 3.



INDARRA-CELTÍ

Hoy a las once de la mañana en el campo de Aragaray, jugarán un interesante encuentro de campeonato los equipos que encabezan estas líneas:

Y como de este partido deberá salir el equipo que represente a Navarra en el campeonato de España amateur, luego el entusiasmo que en la lucha han de poner los jugadores de ambos equipos, para conseguir la participación de su equipo en la mencionada competición.

En el partido celebrado el pasado domingo, triunfó el Indarra por un goal a cero, goal a cero, ventaja insignificante si se tiene en cuenta que el Celti posee un excelente conjunto capaz de vencer al Indarra y sacarles la ventaja suficiente para eliminarlos, y aunque los indarristas han reforzado notablemente su equipo con los hermanos Iribarren y Pardo reservistas rojillos, Nagore, Tarsicio y otros, no por eso deberán confiarse demasiado, ya que como decimos anteriormente, los muchachos del Celti, cuentan con un conjunto peligroso para los mejores.

De equipos solamente podemos adelantarse que el Indarra ha convocado a sus mejores jugadores, y que su formación se dará a conocer en el campo, y que el Celti, aunque piensa reformar ligeramente su once, este no diferirá gran cosa del alcanzado el pasado domingo.

De dirigir el encuentro se encargará el colegiado señor Beré.

Club Deportivo Indarra

Se ruega a los jugadores antes citados, acudan a las diez y media en punto a los locales de la Sociedad para recoger los equipos.

EN TAFALLA

EXTRAORDINARIOS PARTIDO DE FUTBOL ENTRE LOS VETERANOS DEL DONOSTIA Y LA FEÑA SPORT REFORZADA

Llegó la hora tan esperada por la afición riberaña.

Los equipos formarán de la siguiente forma:

Donostia: Zubeldia; Arrillaga, Arvate; Gurruchaga, Ferrez, Cauca; David, Mariscal, Zubia, Kiriqui, Irujo.

Peña Sport: Baquedano; Darío, Echeverría; Zubiri, Iribarren, Paco; Itené, Lara, Lasterra, Iribarren, García.

Como pueden ver los lectores, los peñistas ya tienen donde acudir el polvo, porque los donostiarras, son jugadores curtidos, que no se dejarán ganar como quiera.

En los donostiarras figuran algunos ex internacionales.

[Todos a Tafalla, que el encuentro lo merece.]

BEREKIKOMARETEKOITEA

REVOLTIJO

Para hoy domingo se anuncian los siguientes equipos representativos de cada uno de los Clubs:

Athletic: Blasco; Castellanos; Ujuizu; Peñafiel; Mugueta; Roberto; Lafuente; Irigarri, Bata, Chirri, Gorostiza.

Arenas: Eguisquiza; Llanada, Arrieta; Gilarrain, Urresti, Villagrà; Saro, García, Irujo, Gerardo y Emilio.

Barcelona: Nogués; Zabalo y Alcoriza; Font, Castillo y Pedro; Pierra, Goiburú, Samitier, Ramón y Pareira.

Donostia: Beristáin; Ilundáin, Arana; Amadeo, Ayestarán, Marculetta; Insauti, Chivero, Cholín, Bienzobas, Garmendia.

Español: Florenza; Arater y Moliné; Trabat, Solé y Cristó; Prat, Redó, Layola, Bosch y Juve.

Irún: Emery; Goyeneche, Mancisidor; Reguero, René, Sotés; Azcona, Echezarreta, Aiza, Elicegui y Amundariz.

Madrid: Zamora; Cirriaco, Quincoces; León, Esparza, Prats; Lazcano, Reguero, Olivares, Hilario, Ollaso.

Barcelona. — El secretario general de la Asociación Española de Tennis, señor Pérez Perol, ha manifestado a un periodista catalán que se ha concertado definitivamente un match internacional Italia-España, que se jugará los días 9, 10 y 12 del mes próximo, en Nápoles.

El equipo que se enviará a Nápoles no se ha designado aún ni se sabe cuál será, pero forzosamente ha de basarse sobre los conocidos jugadores Mayer, Juanico y Durall.

También manifestó el señor Pérez Perol que el campeonato de España se celebrará del 26 de abril al 1 de mayo.

Nueva York. — En el match de tenis jugado en esta capital, los Estados Unidos han ganado a Francia por tres victorias a dos.

Boroira (F.) ganó en sus simples a Shields y Mangin. (E. U.)

En cambio, Boussus (F.) perdió con ambos.

El desempate lo resolvía el match de dobles, venciendo Lot y Van Ryn (E. U.) a Boroira y Gentien (F.)

LOS DEPORTES

jugaron el equipo B. de Barcelona y el F. C. Oporto, campeón de Portugal. Venció el Barcelona por 2 a 1.

Barcelona. — Parece ser que definitivamente ha quedado concertada una velada pugilística en Olimpia para el próximo miércoles, a base del combate Ara-Meroni, italiano, y en el cual tomarán parte también el negro Larroce contra Siciliano, el reciente vencedor de Lete por k. o., y el ex campeón amateur de los welts Aguilár contra el guipuzcoano Zubizarreta, ambos pesos medios.

París. — El 14 de mayo, en Orán, boxeará Young Pérez, campeón del mundo del peso mosca, y el español Arilla. Y el 28 del mismo mes en Argón, Arilla boxeará con el tunecino Bob Omar.

París. — Knute Hansé se halla en esta capital, habiendo manifestado deseos de haber la revancha con Griselle o con Primo Carnera.

Milán. — La Copa de Italia de las 1.000 millas se correrá en los días 9 y 10 de abril, habiendo reunido ya 93 participantes siendo los equipos más nutridos los de Alfa Romeo, Bugatti y Bianchi.

Osasuna-Sabadell

Poquito falta para que se resuelva cuál de los dos Clubs citados será el finalista del torneo de Liga de la Tercera División.

El partido se ha de seguir con curiosidad desde fuera de nuestra ciudad.

El resultado de 2 a 1 a favor de los catalanes en su casa es muy escaso para mantenerlo en San Juan y ante un Osasuna que tan despegado terminó la competición de su grupo.

Así lo juzgan todos los cronistas al ocuparse en sus comentarios de los partidos de hoy.

Hasta el mismo Polo, jugador del Celta de Vigo, cree en una victoria de los rojos, según manifestaciones recientemente hechas a un compañero de Madrid.

Solamente falta para regocijo nuestro, que estas opiniones y pareceres resultaren acertados.

Repetimos lo dicho días pasados: los partidos hay que ganarlos y remachar cuanto se pueda la victoria.

Ahora bien, con un tanto a cero a favor de Osasuna, este se clasifica, de modo que hay noventa minutos para meter un gol, y si hay "ansiosos" en el público que desearía ver apuntado, el tanto en los primeros diez minutos, y esta ansia de triunfo les lleva a manifestar sus impaciencias, nuestros jugadores no deben inmularse; deben acordarse de hacer su juego y en la forma más conveniente para conseguir el triunfo.

El partido Sabadell-Osasuna ha tenido el don de renovar la afición y tanto se habla del asunto, que creemos que hoy en el campo de San Juan estará "au grand complet".

Y como detaces finales hemos de consignar, que, como nobleza obliga, hay que recibir al Sabadell con todos los honores, correspondiendo de este modo al comportamiento que el pueblo catalán observó con los nuestros.

Que a la una y media hay que ir a comer para estar a las cuatro menos cuarto en el campo.

Y finalmente, y para que no estéis

EL EQUIPO DE OSASUNA QUE VA HOY DECIDIDO A LA VICTORIA:



Baraibar; Apat, Muguero; Villacampa, Irigaray, Urdiroz; Urrizalqui, Julio Oyaneder, Gil, Catachú.

ANTE UN ATROPELLO

El partido Madrid-Irún, mejor dicho sus derivaciones, han creado un verdadero caso, ¿verdad señor Goñi Eguino? Un caso, no de un problema, porque no lo hay, sino un caso de desfachatez y desaprensión que colma la medida de la paciencia.

Toda la Prensa, dejando a un lado otros asuntos, dedica preferente atención a la solución dada a un caso vulgarísimo en el fútbol universal.

Osasuna ha enviado al Irún su protesta contra el atropello de que ha sido objeto. A nuestro entender Osasuna se ha portado como un Club cultivador del deporte, no como una de tantas sociedades anónimas explotadoras del deporte, por el abuso que cometen con jugadores y público.

Impaciente haciendo ésto en el campo, Osasuna abrirá taquilla hasta la una de hoy en la secretaría del Club.

Los equipos: Osasuna: Baraibar; Apat, Muguero; Villacampa, Irigaray, Urdiroz; Urrizalqui, Julio, Oyaneder, Gil, Catachú. Sabadell: Masip; Oro, Giner; Pons, García, Tena; Mata, Bertrand, Calvet, Ganeta, Pérez.

rano traspiés enviando al doctor Oliver como delegado a Irún.

En mi vida he visto que pueda ser juez de una contienda quien es parte y muy interesada.

Pues para nadie que sepa un poco de las interioridades del fútbol son un secreto las exaltaciones madridistas del doctor Oliver.

¿A quién se le pudo ocurrir enviarlo como delegado? ¿No es el señor Rosich del Comité Nacional? ¿No está el mismo señor Palacios, en nada tachado de madridista, que sin embargo fué enviado como delegado a Sevilla? Y ya se ve que en modo alguno queremos mezclar al señor Irujo en el asunto.

Otra disonancia ha sido el convocar con tanta urgencia al Comité Nacional, cuando tantísimo tiempo se ha tardado en resolver asuntos de mucha más trascendencia.

Y otra enormidad jurídica, impropia del Comité, en el que hay muy competentes letrados, el fallar el asunto sin oír a las partes.

Sentencia, en buen Derecho, perfectamente nula.

Lo digo así, rotundamente, porque es la más enorme arbitrariedad jurídica que han podido cometer.

Porque de haberse oído a los interesados es más que posible que el propio doctor Oliver quedase encarcelado en este proceso y fuese digno de sanción.

Pues sería curioso que se aclarase su proceder en la visita a la caseta del árbitro para ver si no había incurrido en "conducta atentatoria contra la independencia del árbitro".

La sentencia dictada, sin dar audiencia a los interesados, puede basarse en el artículo 86, que le concede al Comité facultades excepcionales, extrareglamentarias, en casos de "extraordinaria gravedad y que en muchos casos la ha habido mucho mayor.

¿Es que actuando el Madrid goza de excepcionales privilegios?

Píjese bien el Comité Nacional, que no es de Madrid, sino de todos, en lo que hace.

Se ha dado el caso interesante de que el doctor Oliver ha dicho públicamente, en sus declaraciones a "A D C", que en la actitud de Gamborena reclamando su presencia en el campo (actitud exagerada y desnaturalizada), había la atenuante de que muy pocos días antes había perdido a su padre, y esto crea un excepcional estado de ánimo.

Hay otra atenuante, decimos nosotros: es la excitación y estado de ánimo que había de haber producido en Gamborena el incidente ocurrido en el vestuario del árbitro, donde se presentó el doctor Oliver, acompañado EXCLUSIVAMENTE del capitán del Madrid, a hacer unas improcedentes manifestaciones al árbitro, manifestaciones que sería bueno se hiciesen públicas para saber cuál fué el proceder del delegado nacional.

Pues bien, con todas esas atenuantes, y por haber reclamado la presencia en el campo que poco antes había dicho ante el árbitro: "Esto se ha acabado. Desde hoy se arbitra conforme el Reglamento", con lo que no hacía sino recabar para sí la autoridad su-

Advertisement for DIGESTÓNICO medicine, featuring a portrait of a man and text: 'Cuide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente. VENTA EN FARMACIAS'

Advertisement for J. GORTARI, a dermatologist: 'Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Asúa y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxia de las enfermedades venéreo-sifilíticas. ESTAFETA, 47, segundo'

ma. ¡Gamborena es castigado a seis meses de inhabilitación!

Así podrá quedar bien mermado el Unión de Irún y cumplidos los deseos del secretario técnico del Madrid, señor Hernández Coronado, hechos públicos al mismo tiempo que llamaba traidor a Luis Regueiro y simpatizantes a los jugadores madridistas, de que el Irún descendiese de categoría.

¿Y qué decir del castigo impuesto al campo del Irún?

Cierre del campo y multa. Si se le considera reincidente, sobra el segundo castigo, y si no hay reincidencia, sobra el primero.

Pero hay algo digno de destacar: el último párrafo del artículo 91 dice que se reducirá la pena a la mitad "siempre que el Club haya desubierto, denunciado y, de ser posible, sancionado a los autores o promotores de los hechos".

¿Se ha hecho la menor averiguación en este sentido por el Comité Nacional?

¡Ca! Había prisa en castigar sin oír más que el informe del delegado nacional, cuyas pruebas de ligereza destacó la Prensa guipuzcoana.

En fin, supongo que se hará público el informe-condena del Comité Nacional para ver en qué fundamentos de justicia ha dictado su fallo... emitido, desde luego, con la disparatada base jurídica de no escuchar a los acusados.

Y nos ponemos en guardia ante la nota final del Comité Nacional:

"Todo ello sin perjuicio de los demás acuerdos que se puedan tomar cuando se estudien otros extremos relacionados con la celebración del mencionado partido."

¡Otros extremos!—Un abogado y ex delegado."

El día del Athletic-Madrid en San Mamés estaba el directivo nacional doctor Oliver en la tribuna, en el lugar de los directivos.

El capitán del Madrid señor Zamora, se dirigió cuando fué expulsado Hilario, hacia aquel lugar reclamando por sus ademanes la intervención de los directivos.

¿Sabe el doctor Oliver si hubo para el señor Zamora algún apercibimiento siquiera?

Porque para el señor Gamborena por reclamar la presencia del doctor Oliver ha habido seis meses de inhabilitación.

Sería curioso aclararlo."

San Sebastián.—La opinión de toda Guipúzcoa futbolística se muestra completamente al lado del Unión de Irún.

La indignación es grande. Todos los clubs guipuzcoanos quieren solidarizar con el club irunés.

En el caso de que no se aminore el castigo al Unión y, sobre todo, que no se levante el impuesto a Gamborena, parece que habrá una grave actitud de los clubs guipuzcoanos.

Parace que el Donostia está incluso dispuesto a retirarse de la Liga, con lo que al Madrid le crearían un conflicto, pues el Athletic recuperaría los dos puntos de Atocha y mejoraría su goal average.

Han marchado a Bilbao los comisionados del Unión, para conferenciar con el señor Irujo, y desde Bilbao irán a Madrid.

Si no se levanta la inhabilitación a Gamborena, desde luego el Irún no participará en la Copa.

En resumidas cuentas que el Comité nacional ha hecho una más de las suyas y que cuando quiera será hora de que entre la seriedad en la Nacional, ya que el estar dictando siempre en favor de uno o un par de Clubs, va pecando en historia.

Large advertisement for Seleny medicine: 'Luminosos "Seleny" ELEGANTES - PRACTICOS - ECONOMICOS VEA USTED, el que hemos colocado en Farmacia Ezcurrea Avenida de Carlos III, núm. 6 CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS PARA NAVARRA: Publicidad Tirren San Nicolás, núm. 1 Teléfono 1406 PAMPLONA Delegación exclusiva de LA VOZ DE NAVARRA'



AUN QUEDA PAULINO UZCUDUN PARRA LARGO RATO, DICEN LOS CRITICOS DE BOXEO

Bajo este título, "La Prensa", de San Antonio (Texas), dice lo siguiente: "Mucho se ha hablado y comentado sobre la carrera pugilística de Paulino Uzcudun, el valeroso boxeador español, quien en la actualidad continúa siendo un peleador de gran cartel, a pesar de haber recibido gran número de derrotas. Pero resulta que las derrotas de Paulino no pueden anotarse como tales.

Nunca un peleador, en la historia del "ring", se recuerda que haya sido tan mal tratado en los Estados Unidos como lo ha sido el vasco. Desde su pelea con Jack Delaney en el Yankee Stadium, el año 1927, hasta su último encuentro con King Levinsky, este año, en Chicago, el boxeador español ha sido víctima de las decisiones más desastrosas que podemos recordar.

Paulino tenía completamente vencido a Delaney cuando el árbitro, porque le vino en gana, paró la pelea en el séptimo asalto y declaró vencedor a Delaney por "foa". Los periodistas y el público, en general, protestaron de tal injusticia; pero ya la decisión estaba dada y el de Regil tuvo que cargar con la derrota.

Su pelea con Max Schemeling fue la demostración más grande de coraje y valentía que hemos visto en un cuadro vasco. Uzcudun subió al "ring" para pelear con el actual campeón mundial con un brazo lastimado; y, sin embargo, peleó valientemente atacando en todo momento, no dejando de caer el interés del encuentro en ningún instante.

En la pelea que recientemente celebró con Tommy Loughran, fue robado ignominiosamente de un triunfo bien ganado. Unos jueces venales y un árbitro completamente parcial, despojaron al vasco de una decisión que se merecía.

Un ser peleador de gran estilo, nada de elegancia y ciencia, sólo a fuerza de recibir y devolver, Paulino Uzcudun es un ídolo de los fanáticos del boxeo.

Uzcudun nació en el pueblo de Régil (España), provincia de Guipúzcoa, el día 3 de Mayo de 1899; pesa 200 libras y tiene una estatura de cinco pies y 11 pulgadas y media. Comenzó su carrera pugilística allá por el año 1922 peleando en España, Francia y Alemania, se hizo una buena reputación. En 1925 vino a América acompañado de un francés grande y gordo; pero con tantos conocimiento del negocio pugilístico en este país, como yo tengo de la teoría de la relatividad.

Información del País Vasco

Con gran animación y entusiasmo comenzaron ayer en Bilbao las fiestas del Día de la Patria organizadas por el Partido Nacionalista.

Se incendia en Azpeitia la Iglesia parroquial.

GUIPUZCOA

San Sebastián 26 (23,30)

CONSTRUCCION DE UNA CARRETERA

En el Palacio de Guipúzcoa se ha recibido una comunicación del Ayuntamiento de Gaiñza, en la que esta Corporación manifiesta estar conforme en la construcción de la carretera en la forma propuesta por la Comisión de Caminos.

LIGA ANTITUBERCULOSA

Para ocuparse de las obras del sanatorio de Andarrate se reunió a las doce la comisión de la Liga Antituberculosa.

NO HAY MAS NOTICIAS

El señor Varela Rendueles, que se hallaba ocupado en la resolución de un asunto de carácter social, dijo a los periodistas que no tenía más noticias para la Prensa que la de haber, completa tranquilidad en toda la provincia.

EL INCENDIO DE LA IGLESIA DE AZPEITIA

El gobernador civil y el presidente de la Comisión Gestora la recibieron un despacho telefónico, cursado desde el puesto de los miqueletes de Azpeitia, dándoles cuenta de que a las seis y veinte minutos

de la mañana se hoy se ha iniciado un voraz incendio en la iglesia parroquial de la mencionada villa.

Según informes llegados hasta nosotros, el fuego comenzó en el depósito de los ornamentos sagrados.

Tomó tal incremento el siniestro desde los primeros momentos, que ardieron todos los ornamentos e incluso las imágenes que allí había, y que eran propiedad de la Diputación de Guipúzcoa.

También llegó el fuego hasta el rebalbo de la iglesia, que sufrió desperfectos considerables, si bien casi se ha salvado.

Estuvo a punto de propagarse el incendio por la casa rectoral, lo que se evitó merced a los esfuerzos del cuerpo de bomberos, miqueletes y del vecindario que en masa acudió al lugar del suceso.

Después de aislar el fuego para evitar que se extendiera a otros puntos, quedó localizada a las nueve y media de la mañana.

Las pérdidas son de gran consideración. Se tiene la creencia de que el siniestro lo ha originado una chispa eléctrica.

No obstante esta creencia se practican las oportunas diligencias de rigor para averiguar las causas del mismo.

OTRO INCENDIO

Comunican de Ibarra que ayer, a las once y media de la noche, se produjo un violento incendio, en la casa denominada "Iturralde".

El edificio ha quedado completamente destruido.

El incendio, que tomó gran fuerza desde los primeros momentos, no pudo ser sofocado.

Se consiguió poner a salvo algunos muebles, siendo las pérdidas de gran importancia. Se cree que el incendio ha sido casual y producido al parecer por el hornillo de la chimenea. No ha habido desgracias personales y el edificio estaba asegurado.

VIZCAYA

Bilbao 26 (23,30)

RETORNA EL GOBERNADOR GENERAL DE LAS CUATRO PROVINCIAS VASCAS

A las dos de la madrugada regresó el señor Calviño de Madrid, a donde marchó hace días para resolver determinados asuntos.

Conversó con el gobernador interino, quien le dio referencia de los asuntos tramitados y de los sucesos acaecidos durante su ausencia, algunos de los cuales quedaron para que sobre ellos resolviera el señor Calviño.

Habló también de las gestiones realizadas en Madrid, de las cuales nada ha dicho para la publicidad.

Después se retiró a descansar.

VISITAS

El gobernador interino recibió entre otras visitas la del gerente de la empresa Babcock Wilcox, señor Torronte, y la del director de la cárcel de Larriñaga.

SE QUEMA UN MONTE

El jefe del servicio forestal, ingeniero, señor, Elorrieta, dió cuenta de que en el monte Uxo, repoblado por la Diputación, se ha originado un incendio que ha destruido 3.000 pinos de nueva edad.

El incendio ha sido sofocado por el personal de guardería y por los vecinos de las proximidades.

COMISION QUE REGRESA DE MADRID

Regresaron de Madrid los miembros de la comisión municipal señor, Arana y Gastañaga.

El señor Ercoreca ha quedado en la capital de la República tramitando algunos asuntos, y una vez terminadas sus gestiones volverá a Bilbao.

LOS DIPUTADOS VASCOS SEÑORES AGUIRRE Y EGUILLEOR VISITAN AL SEÑOR CALVIÑO

A la una y cuarto dijo el gobernador, a los informadores que esta mañana había

recibido la visita de los diputados nacionalistas vascos señores Aguirre y Egulleor, a quienes acompañaba el señor Zabala.

Preguntaron al gobernador los visitantes si se habían autorizado las fiestas del Día de la Patria, contestando el gobernador, que sí, y que no se ponía trabas para ello.

Los diputados manifestaron que garantizaban el orden más completo, dada la disciplina del partido nacionalista.

Además, continuaron diciendo, nos hemos entrevistado con las directivas de los partidos de izquierda para rogarles procuren el mantenimiento del orden, y así lo han prometido.

ULTIMA HORA

Comienzan las fiestas del "Día de la Patria"

Bilbao 27 (2 madrugada)

Ayer se iniciaron las fiestas con que se celebran las bodas de oro del Partido Nacionalista Vasco.

Al amanecer, las bandas de música y chistularis, seguidas de una multitud de gente, han recorrido las calles.

Las biribilketas y pasa-calles han sido aplaudidos y mirados con gran simpatía.

En las casas de los nacionalistas juecen colgaduras con los colores nacionales vascos.

Como iniciación de las fiestas, tuvo lugar esta tarde un festival infantil en el Teatro de los Campos Eliseos, que estuvo lleno de niños.

Hubo cantos corales de niños, sobrecantando en la fiesta la actuación de las bailarinas y los zapatadantzaris de Murguía.

Las Emakumes obsequiaron a los niños con dulces.

Algunos niños de los que tomaron parte en este festival, recorrieron las calles de la villa, siendo acogida su presencia en las calles con gran simpatía por el numeroso público que presenciaba estos desfiles.

También hubo un obsequio especial para los niños de los solidarios.

A las ocho tuvo lugar la bendición de los salones de Sabin-Etxía, en la que se vieron muchas personalidades del País.

A esa hora comenzaron a arder las hogueras en numerosos montes de Vizcaya, algunas de las cuales se divisaban desde

Bilbao, especialmente las de Ganeco Gortamendi y Arizanda, cuya hoguera ardió más de dos horas.

El vecindario está admirado de la excelente organización del Partido Nacionalista.

En Sabin-Etxía, se agrupó numeroso público y después se cantó el Agur Jaunik y el Himno Vasco.

Continuaron las visitas a Sabin-Etxía.

Han acudido numerosos grupos de personas de todo el país a presenciar las fiestas del grandioso Día de la Patria.

El movimiento en los diversos centros nacionalistas ha sido enorme.

ALAVA

Vitoria 26 (23,30)

JOVENES MULTADOS

Hoy se han hecho públicos en la Prensa los nombres de ocho jóvenes que fueron multados con 500 pesetas por intervenir en los incidentes ocurridos el día de San José en la Normal de Maestros.

NO SE DESPEDIRAN OBREROS

El gobernador civil tuvo una conversación con el presidente de la Comisión Gestora y con el alcalde, acordando que no se despidan obreros de las obras municipales.

También dijo que en las obras de Armentia y Porras la jornada semanal quedará ampliada a cinco días y medio semanales.

SE ARROJA POR UN BALCON

Por el balcón de la casa número 3 de la calle de San Cristóbal se arrojó una señora, viuda, que quedó prendida en los cables, de donde fue recogida.

EL SEÑOR CALVIÑO

El señor Calviño ha pasado unas horas en Vitoria, conversando con el gobernador sobre asuntos sociales.

UN RECURSO

El señor Ello, apoderado de las empresas de espectáculos presentó un recurso contra los nuevos impuestos a esta industria.

"La Voz" en Lerín

EL TIEMPO Y EL CAMPO

A las pasadas y benéficas lluvias han seguido estas últimas, que han hecho renacer la esperanza en que el campo ganará notablemente.

RELIGIOSAS

Se han celebrado este año las tradicionales procesiones y actos religiosos con más esplendor si cabe que nunca.

Los sermones han estado a cargo del Reverendo Padre Superior de Congregación de Calaborra, quien ha cumplido su misión cumplidamente.

POSESTION

Ha tomado posesión de una de las escuelas vacantes de esta villa (sección graduada) el joven e ilustrado maestro don Antonio Garayoa.

ENIACE PROXIMO

En breve contraerá matrimonio el ilustrado maestro de estas Escuelas, don Eduardo Amatriain.

Nuestra enhorabuena.

25 Marzo 1932.

lístico en este país, como yo tengo de la teoría de la relatividad.

Ya en Nueva York, Paulino entró en relaciones con Berly Perry, otro francés que había estado en la Habana con Hilario Martínez y Jiménez y llevaba en esta ciudad unos cuantos meses. Berly se puso como asociado a Al Mayer, un americano que hablaba francés y podía entenderse bien con sus socios. Pero ni a Berly ni a Mayer les importaba el futuro pugilístico de Paulino; ellos querían ganar dinero, y esto era todo. Esta fue la causa principal por la que Uzcudun estuvo mal dirigido en sus comienzos boxísticos en los Estados Unidos.

En cierta ocasión recuerdo que habían firmado a Paulino para pelear con Tutty Trifittis en Chicago. Le llamó la atención a Mayer de que esa pelea no le convenía a Paulino, y el socio de Berly me contestó: "Paulino tiene que pelear y ganar dinero. ¿Qué más da que pierda o gane una pelea...?"

N. de la R. Nos parece muy de tener en el estíma el elogio que hace de Paulino, pero ¿no sería demasiado 33 años para que haya boxeador para largo?

Estómago - Intestinos
Polvos del Fraile "SIR"
 Los Laboratorios "SIR" - PAMPLONA
 Sto. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Iribarren

Cafés "MAYA"

Importación directa



"MAYA" Akeitak

beren azguetatik zuzen ekarriak

Despacho y Oficinas:

Paseo Sarasate, 15

PAMPLONA

Saturnino M. de Etxeberria

Denda ta Idazkola:

Paseo Sarasate, 15

IRUÑA

Saturnino M. de Etxeberria

¿Usa usted o necesita usar un corsé o una faja?

Visite la

Corsetería Urdiain



SEÑORA: En nuestra CASA hallará usted un excelente surtido de CORSES y FAJAS especiales para vestir, que se hacen sobre medida a precios equitativos, cuyos elásticos y demás materiales que se emplean, nos permiten garantizar una prolongada duración, porque conocemos su procedencia, pues los importamos directamente.

TODOS los modelos que confeccionamos, están estudiados para dar al cuerpo el máximo de libertad y comodidad posibles, sin descuidar su elegancia, para lo cual tenemos implantado el CORTE ANATOMICO, sistema exclusivo de nuestra casa.

VISTENOS USTED y si está desengañada del mal resultado de sus corsés o fajas, recuerde que la CASA URDIAIN cuenta con personal capacitado, seguro de saber interpretar fielmente lo que usted necesita.

VENTA EXCLUSIVA de las mejores FAJAS DE CHAUCHOLENA para ADELGAZAR, CONDICIONARIO único para la venta en Navarra de los acreditados coches cum, para niños de la CARROCIERIA INFANTIL de SAN SEBASTIAN, primera marca ESPAÑOLA. Venta de los mismos al contado y a largos plazos.

Establecimiento URDIAIN

Unico sitio de venta San Saturnino, 7 y Pasaje de Seminario.-PAMPLONA

SOLUCION BENEDICTO

Glicerofosfato de Cal y Cleosotal

Catarros bronco-pulmonares Bronquitis, Asma, Auxiliador valioso en tuberculosis.

No irrita el intestino, como la creosota

EN FARMACIAS. — Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (Farmacia)

PASTILLAS MERINO

QUITAN LA

Conocidas desde 1827 y Jamás superadas. Fabricadas sólo con productos derivados de los vegetales

Las recomiendan los médicos. Llevan el aval de un prestigio de la medicina española.

UNA PESETA TUBO

Cualquier clase de aparato de radio que le interese, en el precio más conveniente, la encontrará en Casa Luna Estava y ventas al contado y a plazos cambios especialidad en reparaciones

The y Elizir Pujol

Es el purgante Ideal, el más eficaz y seguro preventivo, como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Ejétese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir número 6, Barcelona Teléfono 75.370

Almoranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro Enfermedades de la Piel Venéreo Sifilítico

Especialista del Hospital Victoria Eugenia Consulta de 11 a 1 Alfonso I, n.º 16 enlo.-ZARAGOZA

Reparaciones Eléctricas

Berthel, Movelán y Lasa, S. L.

SIMIENTES

Seleccionadas de gran rendimiento

Remolachas forrajeras, 5 clases Alfalfa y Trébol deensulados SEMILLAS DE HORTALIZAS

L. ROUZAUT

Chapitela 21-Pamplona

(Cerca de la Plaza del Castillo)

CEREBRINO MANDRI
Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde que sea
Cura el dolor de cabeza neuralgias (Faciales) Intercoastales rinites Gálicas y las molestias de la mujer PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE NUNCA PERJUDICA

Luis M. de Ubago

Dentista Mayor núm. 12, segundo. Teléfono núm. 2791 Horas: de 10 a 1 y de 3 a 8 Antes Nueva 73, 1.º.—Pamplona

GRUBER
Arcas para caudales y cajas murales. Máxima seguridad. Precios sin competencia en igualdad de calidad y tamaño. Pedir catálogo a MATTHS. GRUBER, Apartado 185, BILBAO.

Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.—Pamplona

Carbones Gastaminza
Esta casa suministra siempre los mejores carbones que existen por el mercado. Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 13 bis Teléfono 2361

J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones RAYOS X Carlos III, 14, 1.º Pamplona

Herniados Quebrados

AHORA QUE PODEIS DEBER CURAROS: El reputado y conocido ortopedico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado SR. TORRENT, ha creado tras largos estudios un nuevo aparato que ha revolucionado el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni adula, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y al queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tened poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, si no debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista SR. TORRENT que gratuitamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS únicamente el MARTES proximo día 29 del corriente de 9 a 1 solamente.—En VITORIA el día 28, en el HOTEL FRANCIA, en ZARAGOZA el día 30 en el HOTEL CONTINENTAL (Coso, 52), en CALAHORRA el día 31 de Abril en el HOTEL ESPINOSA y en LOGROÑO el día 4 en el HOTEL PARIS.—NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicas y demás aparatos para curar y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona. UNION, 13 "CASA TORRENT".

EGATI GRANJA AVICOLA
ELIZONDO (Navarra)
Dedicada exclusivamente a la producción de gallinas de gran puesta mediante rigurosa selección a base del nidal registrador
RAZA LEGHORN BLANCA
VENTA DE
Huevos para incubar
Aves jóvenes y adultas
Gallinas L. 2
Gallos mejoradores
Pisnos preparados para sus distintas edades.
Dirección: Granja Avícola EGATI, Elizondo (Navarra). Representante en Pamplona: Paulino Caballero, 13, primero, derecha. Teléfono 2279

Cafés ALCORTA
Los de más exquisito paladar
Los preferidos de toda persona de buen gusto
Probarlos es aceptarlos
San Nicolás, 27 PAMPLONA Teléfono 2400

"EL IRATI" S. A.
Vende su carbón de haya en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 4.25 pesetas el saco, puesto en el domicilio del comprador.
También sirve carbón menudico (vieso), por sacos, a 0.10 pesetas el kilo.
Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2028, en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1695 y verbalmente en la estación de Taconera.
Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:
Núm. 1357 oficinas de los "Cafés América", Carmen, 5.
1390, carpintería de don Martín Cia, Descalzos, 70.
1446 imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86.
2380, chocolates y cerería de Sra. Hija de Manterola, Zapatería, 20.
2545 electricidad y general, de don Víctor Bregaña, Mayor 34, y 2580 panadería de don Félix Escibano, Jaraita, 48.
pasando los avisos al teléfono 2028 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

LUCETAS SIEMENS
SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA S.A. BILBAO, CARDOQUI 11. TELEFONO 12036

Compañía Transatlántica
VAPORES CORREOS ESPAÑOL, PROXIMAS SALIDAS
Línea de Cuba-México Línea de Brasil-Plata
22 Marzo, vapor «Habana» 5 Abril, vapor «Uruguay»
22 Abril, vapor «Cristóbal Colón» 5 Mayo, vapor «Argentina»
Línea de Cuba-N.Y. Línea de Pto. Rico-Venezuela-Colombia
7 Abril, vapor «Manuel Amín» 21 Abril, vapor «Magallanes»
7 Mayo, vapor «M. de Comillas» 25 Mayo, vapor «Juan S. Elcano»
Representante para Navarra: LUIS REVESTIDO SAGARDY Sarriena, 21-Tel. 2274-PAMPLONA

MUEBLES
Gran surtido en Comedores, Gabinetes, Sillerías de Mécula, Junco y Mimbro
EXPOSICION PERMANENTE
Vidrios, Metales, Material eléctrico
Mauricio Gubert, - Zapatería, 37, 39, 41, 48

Arrendos oficiales
SADA DE SANGÜESA Arrendo de Carnicería
A las ONCE horas del día NUEVE de Abril próximo, se celebrará en la Sala Consistorial de esta villa, subasta pública y a viva voz para el arrendo de la Carnicería y hierbas por el plazo de CUATRO años, contados a partir del 15 de Mayo de este año, con sujeción al Pliego de condiciones formulado al efecto y que obrará de manifiesto en Secretaría hasta el acto de la subasta.
Sada de Sangüesa, 21 de Marzo de 1932.—El Alcalde, Epifanio Baztán.

HIDRAULICA MONGAYO
Sociedad Anónima — Pamplona Dividendo pasivo
El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado solicitar de los señores accionistas un desembolso de 50 pesetas por acción, equivalente al diez por ciento del valor nominal de los títulos núms. 8.494 al 16.914.
El pago se realizará del 1 al 5 de Abril próximo en el domicilio de la Sociedad, Paseo de Sarasate, 38, bajo derecha, mediante presentación de los resguardos provisionales para estampar en ellos el cajetín correspondiente. Pamplona, 10 de Marzo de 1932. El Presidente del Consejo de Administración, Daniel Múgica.

"LA PAPELERA ESPAÑOLA"
Compañía Anónima — Bilbao
Por haber sufrido error al publicar en la "Gaceta" de 19 de los corrientes el anuncio referente al resultado del sorteo de amortización de obligaciones de esta Compañía, pago de las amortizadas y abono de intereses de todas ellas, se declara nulo y se sustituye por el siguiente:
Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas de esta Compañía que, en el sorteo de amortización semestral de Obligaciones hipotecarias celebrado en el domicilio social el día 15 de los corrientes, resultaron amortizadas las siguientes:
491 al 498; 341 al 350; 3811 al 3820; 3831 al 3840; 3911 al 3920; 5611 al 5620; 5641 al 5650; 5871 al 5880; 6741 al 6750; 8491 al 8500; 8771 al 8780; 8911 al 8920; 9441 al 9450; 14211 al 14220; 14521 al 14530; 15371 al 15380; 15541 al 15550; 15781 al 15790; 18331 al 18440; 19651 al 19660; 22371 al 22380; 22641 al 22650; 22961 al 22970; 23971 al 23980; 25061 al 25070; 25081 al 25090; 25321 al 25330; 25531 al 25540; 26611 al 26620; 27331 al 27340; 28981 al 28990; 29401 al 29410; 29701 al 29710; 29931 al 29940; 30621 al 30630; 31311 al 31320.
El pago del importe de estas Obligaciones amortizadas, se efectuará mediante la entrega de los títulos, deduciendo por cada una la cantidad de 7 pesetas.
El pago de los intereses correspondientes, tanto a las enumeradas Obligaciones amortizadas, como a las corrientes, por el semestre que vencerá el 31 del actual, se realizará mediante la entrega del cupón número 16, deduciendo del importe de cada cupón 1'05 pesetas.
Dichos pagos se verificarán, desde el primero de abril próximo, en el domicilio social, calle de Colón de Larreategui núm. 20 de esta plaza, o en cualquiera de los establecimientos de crédito siguientes:
MADRID: Banco Urquijo y Banco de Bilbao.
BILBAO: Banco de Bilbao, Banco del Comercio, Banco de Vizcaya y Banco Urquijo Vascongado.
SAN SEBASTIAN: Banco Guipuzcoano, Banco de San Sebastián y Banco Urquijo de Guipúzcoa.
PAMPLONA: La Vasconia, Crédito Navarro y Banco de Bilbao.
Bilbao, 17 de Marzo de 1932.—El Director General, Enrique Gz. de Heredia.

E. Rubio
DENTISTA
Plaza de la República, 27-1.º

CARBONES
Hullas, antracitas, coqs LUIS REVESTIDO SAGARDY Sarriena, 34.—Telf. 2272 Pamplona

**"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ
ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA
CLASE DE PROPAGANDA".**

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas;
seis meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses pe-
setas, 7,50; seis meses, 15; un año 30.
En el extranjero: Seis meses, 25
pesetas; un año, 50. América, 50 pe-
setas al año.

La Voz del Navarra

INFORMACION DEL EXTRANJERO

AYER EN EL CENTRO VASCO

Ocupó la tribuna el ferviente y entusiasta patriota don Saturnino Martínez de Etxebarria.

La concurrencia selecta y numerosa llenaba los amplios salones del Centro Vasco y no disimulaba su expectación ante la conferencia del señor Martínez de Etxebarria.

Saluda y comienza diciendo: "La Patria necesita de sus hijos", toca llamada con voz clara y los que se hallan en situación de servicio activo, corren a ocupar sus puestos. Euzkadi tocó su clarín; llegó su llamada a mis oídos, y como buen hijo y patriota, acudí a ocupar el puesto; aquí me tenéis. Esta noche memorable, ocupo esta tribuna, para honrar a la Patria, y para mover las fibras más delicadas de vuestros corazones, abertzaleak, en estos momentos de intensa emoción.

La primera parte de mi conferencia, dice, versará sobre los vascos ante la Historia, en el momento actual; y la segunda está relacionada con el Día de la Patria, que celebraremos mañana, y cuyos festejos comenzamos en estos momentos.

Siguió exponiendo de modo magistral y con pulcra dicción, la manera y medios de llevar el conocimiento y el convencimiento de la necesidad de amar a nuestra patria Euzkadi a todos los vascos con las armas de la fuerza y de la coacción, sino por medio de la persuasión, conquistando los corazones.

Un deber, una seria obligación, nos impone la Historia a todos los vascos. Este deber es la restauración total íntegra, de la Patria. Dicho con más propiedad, la recuperación de su vieja soberanía y libertad.

Ahí tenéis, en pocas palabras, señalado el supremo deber de la hora actual.

Se lamenta de la actitud de cierto partido político, que ataca al nacionalismo, presentándolo como acatólico y anticristiano, cuando en realidad la esencia de nuestro lema es profundamente católico, y es necesario demostrar que esas afirmaciones suyas no son ciertas; para que se nos estime, respete y considere, en igual plano de catolicismo; sin falsedades ni apasionamientos, porque aquellos no tienen otro Dios distinto y mejor que el nuestro, ni otra Religión mejor que la nuestra, y tienen obligación de respetarnos y amarnos.

Con cálidas expresiones y poético lenguaje nos habla del Día de la Patria.

En estos solemnes momentos, dice de fuerte y vibrante emoción, de gran espiritualidad patria, quisiera ser águila del pensamiento, para remontarme por encima de las más altas cumbres; ascender más y más, hasta contemplar a nuestra Patria Euzkadi, desde un extremo hasta otro, y desde lo más profundo hasta el Cielo, para traducir en bellas palabras, su hermosura y su grandeza; su amor y su emoción.

Dedicó una bella oración, al más grande de los patriotas vascos, Sabino de Arana y Goñi, y recuerda con gran acierto aquellos dos pensamientos sublimes del Maestro, que revelan su inmenso amor a la Patria y su santidad de alma: "No una, sino mil veces daría a la cuchilla mi cuello, sin pretender siquiera la memoria de mi nombre, si con mi muerte habría de revivir mi Patria"; y aquel otro: "Todo para la Patria y la Patria para Dios".

Pone fin a su discurso con bellas y elegantes frases.

"Que nuestra alegría y nuestros cantos suban hasta el trono de Jaunkoitza, como una oración de alabanza y de súplica, por nuestra libertad.

No olvidamos ni envidiamos a nadie; que sea día grande y día de paz para todos".

Sólo hemos de decir de la agradable conferencia del señor Martínez de Etxebarria, que el público quedó encantado de haberle escuchado, y lamentamos verdaderamente no tener espacio para publicar íntegra tan hermosa oración.

Ante los acontecimientos graves de la frontera ucraniana, los rusos fortifican el Dniester. Inquieta en Inglaterra la extensión del bandidismo.

No ha dado el resultado apetecido la conferencia chino-japonesa. China no está conforme con la actuación de la S. D. N. en la resolución del conflicto.

OLA DE SANDOLERISMO
Londres. — Una verdadera ola de banditismo ha caído sobre el país hasta el extremo de que son incontables los robos y raptos sobre las propiedades que llevan a cabo los maleantes.

Se señalan hasta asesinatos de mujeres que tienen más frecuencia de la debida y en sitios aislados se toman precauciones para evitar que los malhechores cometan sus crímenes.

La policía está recibiendo llamadas con gran frecuencia y se dice que las gentes tienen miedo de dejar solas las casas por las Pascuas.

Lo que más alarma es que en muchos casos no se encuentra la huella de los malhechores. Así de una millón de libras que han sido robadas los últimos meses, sólo una mínima parte ha sido recuperada.

Existe la inquietud de que por las Pascuas aumente todavía el número de estas "hazañas".

Se dice también que esta noticia ha sido mal recibida por el Canadá.

París. — La U. R. S. ha pasado a la industria alemana un nuevo pedido de 300.000 toneladas de productos laminados. Las entregas serán escalonadas desde abril a junio. Un periódico de Dusseldorf, que publica esta información, añade que se está negociando un nuevo pedido soviético de 200.000 toneladas más de los mismos productos.

LOS RUSOS FORTIFICAN EL DNIESTER
París. — Según informes rumanos, el Estado Mayor soviético se dedica a fortificar la línea del Dniester para lo cual está construyendo una triple línea de fuertes, que constan de tres planos superpuestos, en uno de los cuales, el de arriba, van las ametralladoras, en el del medio los gases as-

fixantes y en el de abajo, las reservas de municiones.

Se dan como causas de esta decisión el temor que tiene Rusia del cariz que van tomando los acontecimientos de Manchuria y la actitud del Japón y la necesidad al mismo tiempo de resolver la defensa de este frente ucraniano en donde como es sabido vienen desarrollándose acontecimientos graves. También se dice que pudiera obedecer a la previsión de tener bien defendido el frente por la puerta de Rumanía.

Los soldados rusos que trabajan en las fortificaciones del Dniester están sometidos a una tarea brutal. La ración de carne, que normalmente era de 200 gramos, ha sido reducida a 50. Por esta causa se han registrado algunas deserciones de soldados hacia Bessarabia.

UN NUEVO VAMPIRO
Tristán. — Doce muchachas han sido agredidas en la misma noche por un individuo misterioso que no ha sido habido. Las agredidas lo han sido por la espalda y puñaladas sin que afortunadamente las lesiones sean graves.

La policía está a la pista de un joven que corresponde a las señas que las víctimas han proporcionado.

UN MAGISTRADO ALEMÁN QUE MATA SEIS PERSONAS Y SE SUICIDA
Jena. — Un drama horroroso ha tenido lugar en la noche pasada. El magistrado M. Vilhem Meurer ha matado a tiros a su mujer, sus dos hijos, su padre y su madre y un amigo que se encontraba en su casa. Cometiéndose estos crímenes, el magistrado se suicidó de un tiro en la cabeza.

Se dice que serías mediana-ban entre los esposos Meurer que estaban a punto de divorciarse.

La tragedia ha causado en la ciudad gran sensación, pues los protagonistas eran muy conocidos.

UN SEQUESTRO EN PARIS.—NIÑA RUSA DESAPARECIDA
París. — En la Comisaría de Neuilly ha sido presentada una denuncia por Alejandro Platonoff, de nacionalidad rusa, dando cuenta de haberle sido secuestrada una hija suya llamada Sonia.

Platonoff es un antiguo propietario cosaco del Don, teniente de Aviación durante la guerra, y refugiado en Francia con su familia después de la revolución. Vivía separado de su mujer hace algunos meses. La señora Platonoff tenía consigo a Sonia, y al fallecer hace pocos días, la niña fue reclamada por su padre. Sonia no le fue entregada porque un tío suyo, Alejandro Kousinoff, la ha secuestrado por razones que el padre de la niña atribuye a manejos misteriosos de la Embajada de los Soviets en París a causa de sus ideas antirrevolucionarias.

Por su parte, Kousinoff ha declarado que la niña está a su cargo y en un lugar que no tiene por qué descubrir, ya que se considera como tutor de su sobrina.

No obstante, la denuncia de Platonoff ha sido aceptada, y la Policía realiza investigaciones para averiguar lo que hay en el fondo de este asunto.

HITLER ACRECIENTA SUS FUERZAS
París. — La Liga Agraria alemana se ha pasado a las filas de Hitler.

Esta Asociación acaba de publicar un manifiesto exponiendo que los motivos que le incitaron en el primer turno de elección presidencial para no votar a Hindenburg y subsistir en la actualidad. Ahora la Liga considera el hecho de votar a Hitler como "una manifestación vigorosa de combate".

La Prensa liberal reprocha a este manifiesto su falta de valor porque elude una declaración terminante de hitlerismo a la vez que recomienda,

COMPRAS DE INGLATERRA A RUSIA Y DE RUSIA A ALEMANIA
París. — Noticias de Moscú dicen que el Gobierno ruso ha contratado con una firma inglesa titulada Sociedad Inglesa para el exportación de madera en Inglaterra dos millones de metros cúbicos de madera que deben ser entregados en el curso del año 1932, y cuyo valor importa cuatro millones y medio de libras esterlinas. La nueva firma maderera inglesa tiene intención de importar de Rusia la cuarta parte de la madera que se consume en Inglaterra. Esta sociedad está constituida por importantes firmas madereras que han suscrito las acciones de la nueva entidad.

CHINA Y JAPON
Tokio. — Comunican de Shanghai a la Agencia Renzo: "Ha sido arrojada una bomba contra la residencia que ocupaba antes el ministro del Japón. El autor del atentado, a quien se supone contrario a las conversaciones que se celebran para llegar a la conclusión de un armisticio, creía probablemente que el ministro japonés continuaba viviendo en dicho edificio. Una sirvienta ha resultado ligeramente herida a consecuencia de la explosión."

NO HA DADO RESULTADO LA CONFERENCIA CHINO-JAPONESA
Nankin. — El ministro de Negocios Extranjeros, hablando con el representante de la United Press, ha hecho las siguientes declaraciones: "El conflicto chinojaponés ha demostrado a China que su existencia nacional no puede estar dependiente de la Liga de Naciones o de cualquier Tratado. China necesita una absoluta unidad nacional que despierte el espíritu de sacrificio, con el fin de 'rabajar decididamente para su propia salvación'."

Añade el ministro que China ahora ya no confía en la Liga de Naciones, ni tampoco mendigará nada de las potencias; pero respetará los acuerdos internacionales que lleven su firma, y termina haciendo notar que la única esperanza está en la actitud de las potencias, que han pedido sea respetada la integridad territorial de China.

CHINA Y JAPON
Tokio. — Comunican de Shanghai a la Agencia Renzo: "Ha sido arrojada una bomba contra la residencia que ocupaba antes el ministro del Japón. El autor del atentado, a quien se supone contrario a las conversaciones que se celebran para llegar a la conclusión de un armisticio, creía probablemente que el ministro japonés continuaba viviendo en dicho edificio. Una sirvienta ha resultado ligeramente herida a consecuencia de la explosión."

UN ESCAPARATE QUE LE INTERESA

La Creación

Que siempre cuida de presentar sus artículos, con gusto y de forma que interese, tiene actualmente un escaparate que ha de agradarle. Ponemos lo más nuevo en camisería caballero, blusas y jerseys para señora y niño de nuestra fabricación, pero lo que más ha de llamar su atención, es el vestido de la

Muñeca

por lo que le indicamos a usted, nos haga una visita.

Zapatería, 38 Telé. 1737
PAMPLONA

HERNIADOS

(No es anuncio corriente)

Diariamente observaréis anuncios de Ortopédicos que con fastuoso reclamo predicán la venta de aparatos para contención de hernias. El público no debe dejarse sorprender por estos anuncios tan llamativos, en los cuales se encuentran atrevidos títulos, como el siguiente: **SU HERNIA SERA CURADA.**

Frente a la audacia de tales afirmaciones gratuitas, el **BAZAR MEDICO** sostiene que "todo paciente que desea encontrar el bienestar y su salud, consulte inmediatamente a un doctor, quien será el que le podrá aconsejar si su caso es adecuado para la operación o tratarse con un aparato garantizado que pueda realizar sus trabajos sin ningún peligro de estrangulación.

Esta casa, que cuenta con personal técnico especializado, garantiza la contención de su hernia por muy rebelde que sea.

El aparato que necesita para su contención radical es de un valor insignificante, desde **PESETAS 10, (DIEZ)** puede usted adquirir un aparato que esté a su entera satisfacción.

No crea que los aparatos son los mejores los de más precio, podrá ser más o menos eficaz, pero jamás tendrá el valor que por los mismos le pidan.

Son legión los enfermos que han acudido al espejuelo de ciertos anuncios rimbombantes, y han tenido que arrinconar aparatos inservibles, por los que pagaron precios mal avenidos por su ineficacia.

Esta casa establece, con garantía de toda venta efectuada, y establecimiento siempre y en todo momento disponible para cuantas dudas o intervenciones sean necesarias. ¡No puede garantizarse más su salud!

22 AÑOS DE PRACTICA
ECONOMIA TRANQUILIDAD PERSONAL, encontrará si visita

El Bazar Médico de A. SANTESTEBAN

San Miguel, letra B. :: PAMPLONA :: Teléfono 2035

En fajas de todas clases dispongo de un inmenso surtido.
MEDIAS para varices en todos y cuantos modelos se deseen, medias completas, con rodillas, rodilleras, tobilleras, etc.

APARATOS ORTOPEDICOS INSTRUMENTAL MEDICO

SANTESTEBAN San Miguel, letra B. PAMPLONA

Etxe onetan, itz egiten da euskeraz.

VENUS
Calidad superior

PATRIA
Calidad EXTRA

LA REGIONAL
FABRICACION EN ESPAÑA

PROTEJA LA INDUSTRIA NACIONAL COMPRANDO ESTAS HOJAS.

Dr. Carretero
Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Enfermedades de la Piel y Secretas. Rayos Ultra Violeta. De once a una y de cinco a siete.
San Antón, 66, primero, derecha

Pedid en todas partes
Jabón Bliore
el mejor para el lavado de la ropa
Depósito en Pamplona
SRA. VIUDA DE IRUJO

Benjamín Goñi
ODONTOLOGO
Espoz y Mina, 2, primero

CERA EL CUCO
ES LA QUE DA MAS BRILLO

CONTABILIDAD Y CALCULOS MERCANTILES
Preparación completa a muy reducido número de alumnos.
ENRIQUE AYARRA
Ciudadela, 13, segundo

sin ningún género de dudas, a sus asociados que voten al jefe "nazi".

CHINA Y JAPON

ATENTADO CONTRA EL MINISTRO JAPONES

Tokio. — Comunican de Shanghai a la Agencia Renzo: "Ha sido arrojada una bomba contra la residencia que ocupaba antes el ministro del Japón. El autor del atentado, a quien se supone contrario a las conversaciones que se celebran para llegar a la conclusión de un armisticio, creía probablemente que el ministro japonés continuaba viviendo en dicho edificio. Una sirvienta ha resultado ligeramente herida a consecuencia de la explosión."

NO HA DADO RESULTADO LA CONFERENCIA CHINO-JAPONESA

Nankin. — El ministro de Negocios Extranjeros, hablando con el representante de la United Press, ha hecho las siguientes declaraciones: "El conflicto chinojaponés ha demostrado a China que su existencia nacional no puede estar dependiente de la Liga de Naciones o de cualquier Tratado. China necesita una absoluta unidad nacional que despierte el espíritu de sacrificio, con el fin de 'rabajar decididamente para su propia salvación'."

Añade el ministro que China ahora ya no confía en la Liga de Naciones, ni tampoco mendigará nada de las potencias; pero respetará los acuerdos internacionales que lleven su firma, y termina haciendo notar que la única esperanza está en la actitud de las potencias, que han pedido sea respetada la integridad territorial de China.

Carlos Juaristi

Enfermedades del estómago, Intestinos e hígado.

Médico de la Clínica de San Miguel y del Hospital Provincial. Avenida de Carlos III, 7, primero, izquierda. Teléfono 2357

SI... PERO LOS CALZADOS "EUREKA"

son los mejores y más económicos.—Plaza del Castillo 35, y San Nicolás 2